

# KULLANIM KILAVUZU

**TECH-STAR<sup>®</sup> 5**

**ÖNEMLİ BU KILAVUZU OKUYUN. İÇİNDE KRİTİK GÜVENLİK  
BİLGİLERİ BULUNMAKTADIR.**



**Lütfen aşağıdaki önemli  
UYARI ve KULLANIM SINIRLAMASI bildirimini  
dikkatlice okuyun:**

Motosiklet kullanmak doğası gereği tehlikeli bir faaliyet ve son derece riskli bir spordur; ölüm dahil ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir. Her motosiklet sürücüsü motosiklet kullanımına aşina olmalı, karşılaşılabileceği geniş tehlike yelpazesinin farkında olmalı ve bu tür bir faaliyetin doğasında bulunan riskleri, içerdiği tehlikelerin bilinciyle üstlenip üstlenmeyeceğine karar vermeli, ölüm dahil yaralanma risklerinin tamamını kabul etmelidir. Tüm motosiklet sürücüleri uygun koruyucu ekipman kullanmalı, her sürücü sürüş sırasında güvenlik konusunda azami özeni göstermeli ve hiçbir ürünün, düşme, çarpışma, darbe, kontrol kaybı veya başka bir durumda kişilere ve mallara gelebilecek ölüm dahil yaralanma veya hasara karşı tam koruma sağlayamayacağını bilmelidir. Sürücüler güvenlik ürünlerinin doğru şekilde takıldığından ve kullanıldığından emin olmalıdır. Yıpranmış, üzerinde değişiklik yapılmış veya hasarlı hiçbir ürünü KULLANMAYIN.

**Alpinestars, ürünlerinin herhangi bir özel amaca uygunluğu konusunda açık veya zımni hiçbir garanti veya beyanda bulunmaz.**

**Alpinestars, ürünlerinin kişileri veya malları yaralanma, ölüm veya hasardan ne ölçüde koruyacağı konusunda açık veya zımni hiçbir garanti veya beyanda bulunmaz.**

**Alpinestars, ÜRÜNLERİNDEN HERHANGİ BİRİNİN  
KULLANILMASI SIRASINDA MEYDANA GELEN  
YARALANMALARA İLİŞKİN HER TÜRLÜ  
SORUMLULUĞU REDDEDER.**

## İçindekiler

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 0. Ön Notlar                                 | 5  |
| 1. Giriş                                     | 5  |
| 2. Çalışma Prensipleri                       | 6  |
| 3. Tech-Air® Koruma Zarfı                    | 6  |
| 4. Kullanım Sınırlamaları                    | 9  |
| 5. Sistem Genel Bakış                        | 10 |
| 6. Ölçülendirme                              | 12 |
| 7. Sağlık ve Yaş Sınırlamaları               | 12 |
| 8. Uyumlu Dış Giysi                          | 13 |
| 9. Sistem Kurulumu ve Takılması              | 14 |
| 10. Dış Giysi İçinde Eşya Taşınması          | 14 |
| 11. Pil Şarjı                                | 15 |
| 12. Sistem Çalıştırma                        | 16 |
| 13. Ekran Bildirimleri                       | 18 |
| 14. Temizlik, Depolama ve Taşıma             | 19 |
| 15. Bakım, Servis ve Elden Çıkarma           | 21 |
| 16. Kaza Durumunda Yapılması Gerekenler      | 22 |
| 17. Tech-Air® Uygulaması                     | 23 |
| 18. Sorun Giderme                            | 27 |
| 19. Tech-Air® Destek                         | 28 |
| 20. Sertifikasyon Bilgileri                  | 28 |
| 21. Kullanıcılar için Önemli Bilgiler UYARI! | 34 |

## 0. Ön Notlar

Bu kılavuzda bilgi sağlamak için aşağıdaki dört sunum stili kullanılmaktadır:

**UYARI! Uyulmadığı takdirde yaralanmaya, ölüme, Sistem arızasına veya çalışmamasına ve/veya Tech-Air® 5 Sisteminin yeteneklerine ilişkin abartılı bir beklentiye neden olabilecek kritik bilgiler sağlar.**

**ÖNEMLİ! Sistemin sınırlamalarına ilişkin önemli bilgiler sağlar.**



İpucu: Tech-Air® 5 Sistemi ile ilgili faydalı tavsiyeler sağlar.



Tech-Air® Uygulamasının isteğe bağlı işlevleriyle ilgili bilgiler sağlar.

## 1. Giriş

Sayın Kullanıcı, bu Ürünü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz!

Tech-Air® 5 Sistemi (bundan böyle "Sistem" olarak anılacaktır), sürücü veya yolcu olarak motosiklet kullanıcısına koruma sağlayan, sportif ve rekreasyonel motosiklet kullanımına yönelik aktif bir güvenlik sistemidir. Bir kaza veya başka bir tetikleyici olay durumunda, Sistem kullanılan motosiklet türünden bağımsız olarak kullanıcının omzunu, göğsünü, kaburgalarını ve tüm sırtını kapsayan tam bir üst gövde koruması sağlar. Sistem, hem yol sürüşünde hem de hafif arazi sürüşü durumlarında çalışacak şekilde tasarlanmıştır (aşağıdaki Bölüm 3'te belirtilen Arazi sınırlamalarına tabidir).

**Race Mode etkinleştirildiğinde, bu Kılavuzda belirtilen koşullar ve sınırlamalar dahilinde kapalı bir yarış pistinde de kullanılabilir.**

Sistem, bir kaza sırasında meydana gelen darbelere karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmış bağımsız bir yelekten oluşur. Bir kaza sırasında oluşabilecek sıyrılmalara karşı herhangi bir koruma sağlamaz, bu nedenle Sistem her zaman Sistemle uyumlu bir dış koruyucu giysiyle birlikte kullanılmalıdır (daha fazla bilgi için Bölüm 8'e bakın).

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi, Çift Şarj Konseptini sunmamaktadır. Hava yastığı tetiklendikten sonra artık şarj edilemez. Sistem servise alınana kadar kullanıcı hava yastığı korumasından yoksun kalır.**

**UYARI! Bileşenleri de dahil olmak üzere Sistem, teknolojik açıdan gelişmiş motosiklet güvenlik ekipmanı parçalarıdır ve normal bir motosiklet giysisi gibi muamele görmemelidir. Motosikletinizde olduğu gibi, Sistem ve bileşenlerinin de doğru şekilde çalışabilmesi için bakımı yapılmalı, servise alınmalı ve gerekli özen gösterilmelidir.**

**UYARI! Sistem, Sistemle uyumlu bir dış koruyucu giysiyle (Bölüm 8) birlikte kullanılMALIDIR.**

**UYARI! Bu Kılavuzu dikkatlice okumanız, tamamen anlamanız ve tavsiyelere ve uyarılara uymanız gerekmektedir. Ekipmanla ilgili herhangi bir sorunuz varsa Tech-Air® Destek (Bölüm 19) ile iletişime geçin.**

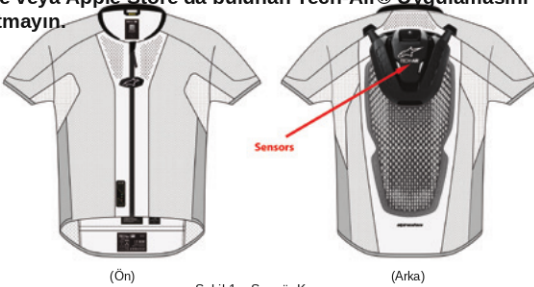
**UYARI! Herhangi bir ek bildirim yapmaksızın, Alpinestars zaman zaman Sistemin yazılımını ve/veya elektronik bileşenlerini güncelleme hakkını saklı tutar. Bu nedenle, anlık bildirim ve güncellemeleri alabilmek için kullanıcıların Tech-Air Uygulamasına kayıt olması önemlidir.**

## 2. Çalışma Prensipleri

Sistem, sırt koruyucusuna entegre edilmiş, dahili sensörlere sahip bir Hava Yastığı Elektronik Kontrol Ünitesinden oluşur (Şekil 1). Sensör kümesi 3 ivmeölçer ve 3 jiroskoptan oluşur. Bu altı sensör, kullanıcının vücudunu darbelere veya beklenmedik hareketlere karşı izler. Kullanıcının vücudunun yüksek ve/veya ani bir enerjiye maruz kalması durumunda Sistem tetiklenir. Bu durum, motosikletin bir kazaya karışması, örneğin motosikletin başka bir araç veya nesneyle çarpışması, sürücünün kontrolü kaybetmesi veya motosikletten düşmesi gibi hallerde meydana gelebilir. Sistem, elektronik kontrol ünitesinde bulunan bir Bluetooth Düşük Enerji (BLE) cihazıyla donatılmıştır. BLE, Sistemin bir mobil telefona doğrudan bağlanarak Sistemden önemli bilgiler almasını sağlarken, kullanıcıların diğer birtakım işlevlere erişmesine de olanak tanır (daha fazla bilgi için Bölüm 17'deki "Tech-Air® Uygulaması" bölümüne bakın).



**Sistemi Bluetooth üzerinden mobil telefona bağlamak için telefonunuzdaki Bluetooth modülünü etkinleştirmeyi ve Android Play Store veya Apple Store'da bulunan Tech-Air® Uygulamasını indirmeyi unutmayın.**



Şekil 1 – Sensör Konumu

**RACE MODE:** Sistem, hem sokaklarda ve hafif arazi yollarında hem de yarış pistlerinde kullanılmasına olanak tanıyan iki farklı algoritma ile birlikte gelir ("Street Mode" ve "Race Mode"). Kullanıcı, Tech-Air® Uygulamasını kullanarak bu iki mod arasında kolayca geçiş yapabilir (Race Mode, 01.02.00.0104.P.0200 yazılım sürümünden itibaren kullanılabilir).

**UYARI!** Kullanıcı, Uygulama aracılığıyla Sistemin her zaman en güncel yazılım sürümünü çalıştırdığından emin olmalıdır. Sistemi ilk satın aldığınızda, Sisteminizde en güncel yazılımın kurulu olduğunu kontrol edin (bkz. Bölüm 17'deki "Tech-Air® Uygulaması").

**UYARI!** Herhangi bir ek bildirimde bulunmaksızın, Alpinestars zaman zaman Sistemin yazılımını ve/veya elektronik bileşenlerini güncelleme hakkını saklı tutar. Bu nedenle, kullanıcıların anlık bildirim ve güncellemeleri alabilmek için Tech-Air Uygulamasına kayıt olmaları önemlidir.

**UYARI!** Sistem Race Mode'dayken, 100km/h ve üzeri hızlarda sürüş sırasında her zaman aktif ve tetiklenmeye hazır durumda kalır. Kullanıcının hızını uzun bir süre boyunca 100km/h altına düşürmesi veya durması halinde, Sistem kaza durumunda etkinleşmemesi için Sistem Kontrolünü yeniden gerçekleştirir.

**UYARI!** Yarış pistleri dışında sürüş yapılırken Sistem Street Mode'da kullanılmalıdır.

## 3. Tech-Air® Koruma Zarfı

Genel olarak, bir hava yastığı sisteminin kullanıcıya koruma sağlayıp sağlamayacağını belirleyen üç temel faktör vardır:

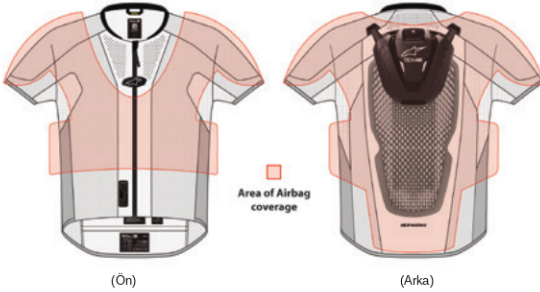
- Kullanıcının bir olay (örneğin bir kaza) sırasında maruz kaldığı kuvvetlerin, hava yastığının kapladığı bir alan içinde meydana gelip gelmediği; ve
- Hava yastığının, kullanıcı bir araca, bir engele veya zemine çarpmadan önce açılıp açılmadığı.
- Hava yastığının, kullanıcı kendi motosikletinin parçalarına veya aksesuarlarına (örneğin aynalar, rüzgar sipirleri veya depo çantaları) çarpmadan önce açılıp açılmadığı.

Kullanıcıya koruma sağlamak için bir hava yastığı sisteminin tam olarak açılması gerekir. Açılma süresi, sensörlerin tehlikeli olayı algılama süresi ile hava yastığının gazla tamamen doldurulması için geçen sürenin toplamından oluşur; bu süre Sistem için en fazla yaklaşık 40 milisaniyedir (ms). Hava yastığının açılma süresi; kaza türüne, motosiklet tipine (örneğin skuter, custom, spor) ve söz konusu hıza bağlı olarak değişir.

"Koruma Zarfı", Sistemin koruma sağlayabileceği durum ve/veya koşulları genel olarak tanımlamak için kullanılan bir terimdir; bu durumlar "Zarf içinde" olarak, sağlamayacağı durumlar ise "Zarf dışında" olarak adlandırılır. Sistem, bir kaza veya başka bir tetikleyici olay durumunda Sistemi giyen sürücüyü ve yolcuyu korur; ancak diğer her ürün gibi, sağlayabileceği korumanın da sınırlamaları vardır.

**UYARI! Hiçbir ürün, düşme, kaza, çarpışma, darbe, kontrol kaybı veya başka bir olay durumunda yaralanmaya (veya ölüme) ya da kişilere veya mallara verilecek hasara karşı tam koruma sağlayamaz.**

Sistem, hava yastığı kapsama alanının gösterildiği bölgelerde darbe koruması sağlar, bkz. Şekil 2.



**UYARI! Sistem, Şekil 2'de gösterilen hava yastığı kapsama alanlarındaki kuvvetlere karşı yalnızca sınırlı darbe koruması sağlar. Sistemin, hava yastığı kapsama alanlarının içinde ve/veya dışında ya da Koruma Zarfı içinde veya dışında yaralanmaları (ağır veya ölümcül yaralanmalar dahil) önleyeceğine dair hiçbir garanti verilmaz.**

**UYARI! Sistem, kullanıcının kaza geçirmesini veya yaralanmasını önleyemez.**

**UYARI! Sistem dahil hiçbir koruyucu cihaz, olası tüm yaralanma kaynaklarına karşı koruma sağlayamaz ve bu nedenle yaralanmalara karşı tam koruma sağlayamaz.**

**UYARI! Sistemi giymek, diğer koruyucu motosiklet giysi ve ekipmanlarının giyilmesinin yerini tutmaz. Tam potansiyel korumayı sağlamak için Sistem, her zaman uygun motosiklet ekipmanıyla birlikte giyilmelidir. Tamamlayıcı KKD giysileri şunlar olabilir: ceketler veya pantolonlar (EN 17092 bölüm 2, 3, 4 ve 5'e uygun), diğer darbe koruyucuları, botlar (EN 13634'e uygun) ve eldivenler (EN 13594'e uygun) ile görünürlük giysisi (EN 1150'ye uygun) veya yüksek görünürlüklü aksesuarlar (EN 13356'ya uygun).**

Tech-Air® 5 Sistemi için Koruma Zarfı, engellere çarpma kazalarını ve kontrol kaybı kazalarını (genellikle 'alçak yan düşme' ve 'yüksek yan düşme' olarak adlandırılır) kapsar.

**ÖNEMLİ! Koruma Zarfı içinde olsa bile Tech-Air® 5 Sisteminin açılmasında bazı sınırlamalar vardır (örneğin bir engelle çarpışmada yüksek bir çarpma açısı veya düşük darbe kuvvetleri gibi). Genel olarak, çarpma enerjisi çok düşükse Sistemin açılması beklenmez.**

**Sabit Bir Motosiklete Bir Aracın Çarptığı Kazalar İçin Koruma Zarfı:**

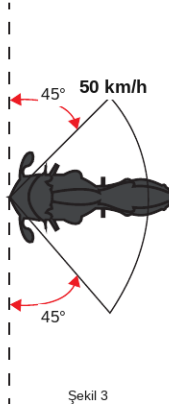
|              |                      |
|--------------|----------------------|
| Varış Hızı   | En az 25km/h (15mph) |
| Çarpma Açısı | 45° – 135° arası     |

Yukarıdaki parametreler hem sürücü hem de yolcu için geçerlidir.

## Bir Motosikletin Bir Araca veya Engelle Çarptığı Kazalar İçin Koruma Zarfı (Şekil 3):

|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Variş Hızı             | 25km/h (15mph)'ten<br>50km/h'e (31mph) kadar |
| Çarpma Açısı (Şekil 3) | 45° – 135° arası                             |

Yukarıdaki parametreler hem sürücü hem de yolcu için geçerlidir.



**ÖNEMLİ!** Motosikletin hızı 25km/h'nin (15 mph) altındaysa, Sistem çarpışma/kaza anında açılmayabilir; ancak sürücü veya yolcu çarpmadan sonra motosikletten aniden düşerse açılabilir.

**UYARI!** Sistemi giymek, diğer koruyucu motosiklet giysi ve ekipmanlarının giyilmesinin yerini tutmaz. Tam potansiyel korumayı sağlamak için Sistem, her zaman sürücüyü baştan ayağa kaplayan uygun motosiklet ekipmanı ve giysisiyle (kask, koruyucular, botlar, eldivenler, ceket ve diğer uygun koruyucu ekipmanlar dahil) birlikte giyilmelidir.

**ÖNEMLİ!** Şekil 3, Tech-Air® 5 Sisteminin kullanıcının vücudu bir engelle temas etmeden önce açılmasının beklendiği Koruma Zarfını göstermektedir. 25km/h üzerindeki hızlarda Sistem, çarpma açısından bağımsız olarak açılır; ancak Koruma Zarfı dışında Sistem, engel ile kullanıcı arasındaki temastan önce tam olarak açılmamış olabilir.

**ÖNEMLİ!** Race Mode seçiliyse, Sistem ilk çarpmadan önce açılmayabilir; ancak çarpma açısından bağımsız olarak sürücü çarpmadan sonra motosikletten aniden düşerse açılabilir.

**UYARI!** Yollarda sürüş yaparken her zaman Street Mode'u seçtiğinizden emin olun. Race Mode'u yalnızca kapalı yarış pisti kullanımı için kullanın.

## Kontrol Kaybı Kazaları İçin Koruma Zarfı

Bir Kontrol Kaybı Kazası genellikle sürüş sırasında motosikletin devrilmesiyle sonuçlanır. Bu durum genellikle bir dönüş veya sert fren sırasında lastiğin yol tutuşunu kaybetmesiyle meydana gelir.

**UYARI!** Sistemin açılması için kullanıcının bir kazaya karışmış olması gerekmez. Örneğin, kullanıcı Sistemi giyerken düşerse, motosikletten inerken olduğu gibi, Sistem yine de açılır. Bu tür "sürüş dışı" açılmalar Sistemin arızası anlamına gelmez.

## Motosiklet Tipi

Tech-Air® 5 Sistemi, elektrikli motosikletler dahil olmak üzere her tür motosikletteki sürücüler veya yolcular tarafından kullanılabilir.

## Hafif Arazi Sürüşü

Tech-Air® 5 Sistemi, yalnızca çakıllı yollarda SINIRLI KAPASİTEDE arazi sürüşünde kullanılabilir. Sistemin arazide kullanılması amacıyla çakıllı yol tanımı şu şekildedir: • Çakılla kaplanmış, asfaltsız bir yol. • En az 4m (13ft) genişliğinde olması. • % $\pm$ 30 değerinden fazla eğim içermemesi. • 50cm'den (19,5") derin tekerlek izi, basamak veya çukur içermemesi.



**Tech-Air® Uygulaması, kullanıcının örneğin ağır arazi sürüşü yapması gibi durumlarda Sistem korumasını geçici olarak devre dışı bırakmasına olanak tanır. Sistem, Uygulama ile tekrar açılmaz; yalnızca Ön Kapağın açılıp yeniden kapatılmasıyla tekrar etkinleştirilebilir.**

**ÖNEMLİ!** Arazide sürüş yaparken, özellikle sürücü deneyimsizse, motosikletten düşme olasılığı belirgin şekilde daha yüksektir. Motosiklet dururken bile bir düşme Sistemin açılmasına neden olabilir ve Sistem iade edilip şarj edilene kadar (bkz. Bölüm 16) kullanıcıyı korumasız bırakabilir.

## 4. Kullanım Sınırlamaları

**UYARI! KULLANICILAR, KORUYUCU/LAR DAHİL HİÇBİR ÜRÜNÜN YARALANMAYA KARŞI TAM KORUMA SAĞLAMAYACAĞININ VE KORUYUCUNUN YARALANMA RİSKİNİ ÖNLEME KAPASİTESİNE İLİŞKİN HİÇBİR GARANTİ VEYA TAAHHÜDÜN (AÇIK VEYA ZİMNİ) VERİLMEDİĞİNİN FARKINDA OLMALIDIR.**

**UYARI! Sistem, ani vücut hareketlerine ve darbelere karşı duyarlı olduğundan, YALNIZCA yukarıda belirtilen koşullar ve sınırlamalar dahilinde motosiklet kullanımı için kullanılmalıdır. Sistem şu durumlarda kullanılmaz: a. Race Mode seçilmediği sürece herhangi bir yarış veya yarışma etkinliği; b. Enduro, Motokros veya Supermoto etkinlikleri; c. Motosiklet gösterileri; veya d. Yan kayma, tek teker sürüşü vb.; e. Motosikletle İLGİSİ OLMAYAN herhangi bir faaliyet.**

**UYARI! Kullanım sırasında Sistem tarafından algılanan ve/veya alınan darbeler, hareketler ve/veya diğer girdiler nedeniyle, olası olmasa da, bir kaza olayı olmasa bile Sistem açılabilir.**

**UYARI! Motosiklet tipine bağlı olarak, örneğin bir skuter veya trial motosikleti söz konusu olduğunda, Sistemin kullanıcı motosikletin parçalarına veya diğer nesnelere çarpmadan önce açılacağı garanti edilemez.**

**UYARI! Sistemi giymek, diğer koruyucu motosiklet giysi ve ekipmanlarının giyilmesinin yerini tutmaz. Tam potansiyel korumayı sağlamak için Sistem, her zaman sürücüyü baştan ayağa kaplayan uygun motosiklet ekipmanı ve giysisiyle (kask, koruyucular, botlar, eldivenler, ceket ve diğer uygun koruyucu ekipmanlar dahil) birlikte giyilmelidir.**

**UYARI! Sistemin çalışma sıcaklığı -20° ile +50° (-4°F ile 122°F) arasındadır.**

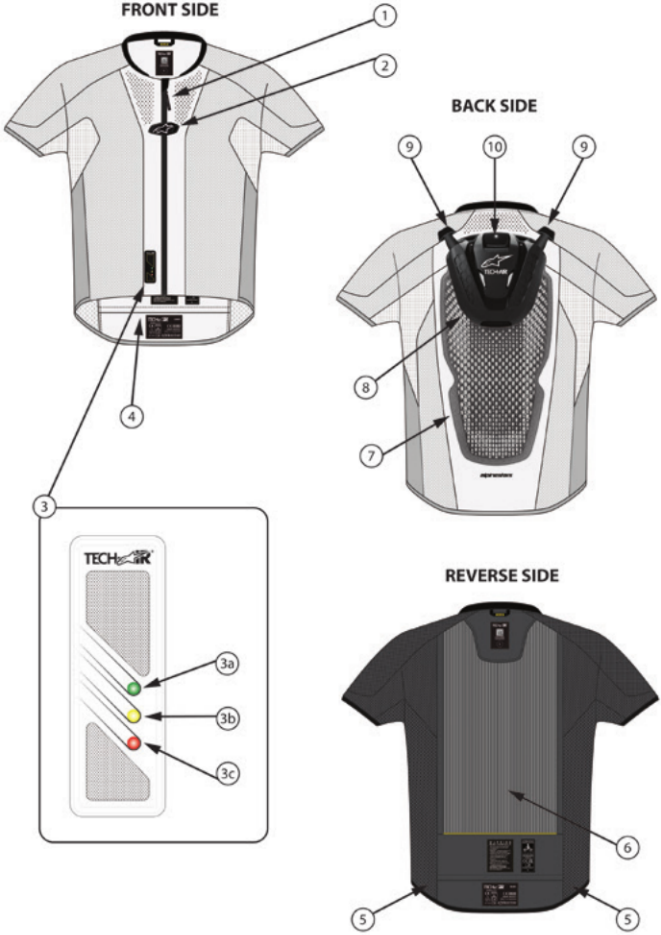
**UYARI! Düşük basınç dahili pile zarar verebileceğinden Sistemi deniz seviyesinden 4000 metre yükseklikte kullanmayın.**

**UYARI! Bu koruyucu, bir kaza veya düşme durumunda darbelere karşı sınırlı koruma sağlayacaktır.**

## 5. Sistem Genel Bakış

Aşağıdaki şemalar, Tech-Air® 5 Sisteminin farklı parçalarını göstermektedir. Numaralandırılmış parçalar, bu kullanım kılavuzu boyunca size rehberlik etmek için kullanılır.

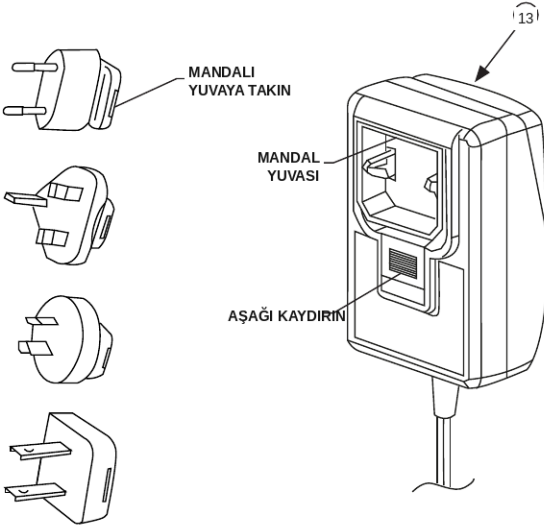
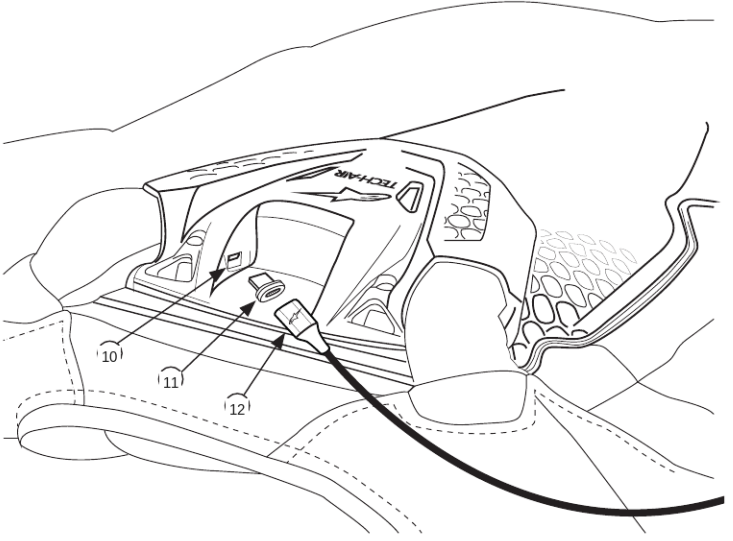
### TECH-AIR® SİSTEMİ



Şekil 4

- |                     |                      |                                 |
|---------------------|----------------------|---------------------------------|
| 1. Manyetik Fermuar | 4. Alt Açıklık       | 7. Sırt Koruması                |
| 2. Ön Kapak         | 5. Garanti Mühürleri | 8. Hava Yastığı Kontrol Ünitesi |
| 3. LED Ekran        | 6. 3D Air Mesh       | 9. Şişirme Bağlantıları         |

## HAVA YASTIĞI KONTROL ÜNİTESİ (8)



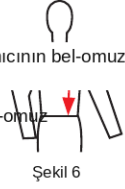
Şekil 5

- 10. Mikro USB Portu
- 11. Mikro USB Adaptörü
- 12. Manyetik Şarj Kablosu
- 13. USB Şarj Cihazı

## 6. Ölçülendirme

Sistem, XS'ten 4XL'e kadar farklı bedenlerde mevcuttur. Her beden, kullanıcının bel-omuz uzunluğuna göre belirlenir (Şekil 6).

Aşağıdaki Tablo 1, seçime yardımcı olmak üzere Sistemin bedenlerini, bel-omuz uzunluğunu ve önerilen boy aralığını listelemektedir.



**UYARI! Önerilen boy aralığı yalnızca referans amaçlıdır. Sistemin bedenini seçmeden önce her zaman doğru bel-omuz uzunluğunu kontrol edin.**

**Tablo 1**

| Yelek Bedeni | Uluslararası Beden | Kullanıcının Bel-Omuz Uzunluğu | Önerilen Boy Aralığı |
|--------------|--------------------|--------------------------------|----------------------|
| XS           | 38-40              | 43cm'e kadar (16,9")           | 164cm'e kadar        |
| S            | 42-44              | 46cm'e kadar (18,1")           | 175cm'e kadar        |
| M            | 46-48              | 48cm'e kadar (18,9")           | 182cm'e kadar        |
| L            | 50-52              | 50cm'e kadar (19,7")           | 190cm'e kadar        |
| XL           | 54-56              | 50cm'e kadar (19,7")           | 190cm'e kadar        |
| 2XL          | 58-60              | 52cm'e kadar (20,5")           | 198cm'e kadar        |
| 3XL          | 62                 | 52cm'e kadar (20,5")           | 198cm'e kadar        |
| 4XL          | 64                 | 52cm'e kadar (20,5")           | 198cm'e kadar        |

## 7. Sağlık ve Yaş Sınırlamaları

**ÖNEMLİ!** Avrupa'da Piroteknik Direktifi (2013/29), piroteknik ürünlerin 18 yaşından küçüklere satışını yasaklamaktadır.

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi hiçbir zaman çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.**

**UYARI! Bir kaza durumunda, Sistemin şişmesi sırt ve gövde boyunca ani bir baskı oluşturur. Bu durum rahatsızlığa neden olabilir ve sağlığı iyi olmayan kullanıcılarda komplikasyonlara yol açabilir.**

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi, kalp rahatsızlığı geçmişi olan veya kalbi zayıflatabilecek başka hastalık, durum ya da rahatsızlıkları bulunan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.**

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi, kalp pili veya başka bir implante edilmiş elektronik tıbbi cihaz takılı olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.**

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi, boyun veya sırt rahatsızlığı olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.**

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi, hamilelik döneminde kadınlar tarafından kullanılmamalıdır.**

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi, yapay göğüs implantı bulunan kadınlar tarafından kullanılmamalıdır.**

**UYARI! Hava yastığı kapsama alanıyla çakışan vücut piercingleri, Sistemi kullanmaya karar vermeden önce çıkarılmalıdır; hava yastığının şişerek piercinglere baskı yapması rahatsızlığa ve/veya yaralanmaya neden olabilir.**

### Alerji Uyarısı

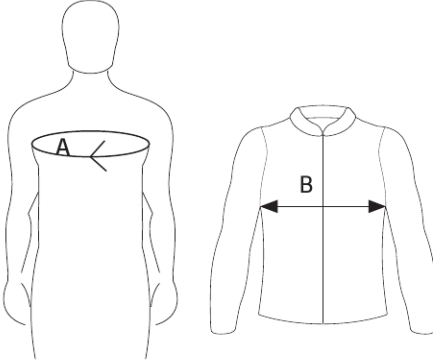
Sentetik, kauçuk veya plastik malzemelere karşı belirli cilt alerjileri olan kişiler, Tech-Air® Sistemini her giydiklerinde ciltlerini dikkatle izlemelidir. Ciltte herhangi bir tahriş oluşursa, Sistemi giymeyi derhal bırakın ve tıbbi tavsiye ve/veya yardım alın.

## 8. Dış Giysi

Sistem, yelek aşınmaya dayanıklı olmadığından, dıştan koruyucu bir giysiyle birlikte kullanılmalıdır. Doğru bedenini seçilmesi koşuluyla Sistem, tüm Tech-Air® Uyumlu Giysilerle, yani şişen hava yastığının tetiklenme sonrası barındıracak şekilde zaten esnek panellerle tasarlanmış olan yeni nesil Tech-Air® Ready giysileri de dahil olmak üzere kullanılabilir. Kullanıcıya genel olarak, Sistem üzerine giyildiğinde rahatsızlık yaratmayacak ve Sistemin işlevselliğini engellemeyecek bir dıştan koruyucu giysi seçmesi önerilir. Sistem, iki tekerlekli motorlu araçlar için tasarlanmış ve tetiklenme sonrası hava yastığının genişlemesine yetecek boşluğa sahip herhangi bir aşınmaya dayanıklı giysiyle birlikte kullanılabilir. Giysinizin Sistem ile uyumlu olup olmadığını kontrol etmek için aşağıda açıklanan prosedürü izleyin. Doğru oturan bir Dış Giysi seçtiğinizden ve bu giysi üzerinde koruyucular bulunuyorsa bunların doğru konumlandırıldığından emin olmayı unutmayın. Seçtiğiniz giysi bir deri giysi ise, tetiklenme sonrası şişen hava yastığını barındırabilmesi için esnek panellere sahip olması şiddetle tavsiye edilir. Sistemin hava yastığı omuz, göğüs, kaburgalar ve tüm sırt bölgesini kapladığından, Sistem bir deri tulum veya 2 parçalı bir deri tulum içinde, söz konusu deri tulum veya 2 parçalı deri tulum hava yastığının şişmesine yetecek boşluğa sahip olmadıkça ve aşağıda gösterildiği gibi kasık bölgesinde tetiklenme durumunda rahatsızlığı önleyecek kadar dar olmadıkça kullanılmamalıdır. Ayrıca, kapsanmayan alanlar için koruma garanti edebilen ve bu nedenle EN 17092-2, 3, 4 veya 5 bölümlerine uygun olarak sertifikalandırılmış koruyucu bir giysiyle Sistemin birlikte kullanılması şiddetle tavsiye edilir.

**ÖNEMLİ! Sistem, Alpinestars tarafından özellikle Tech-Air® Sistemleri için tasarlanmış olanlar dışında bir Dış Giysi ile kullanıldığında, kullanıcı Dış Giysinin şişen hava yastığını içine alacak yeterli iç hacme sahip olup olmadığını aşağıdaki şekilde doğrulamalıdır:**

1. Göğüs çevresini ölçün
2. Göğüs bölgesindeki giysi genişliğini ölçün



A - Göğüs ölçüsü B - Giysi genişliği

Şekil 7

3.  $B > 0,5 \times A + 12 \text{ cm}$  ( $B > 0,5 \times A + 4,72 \text{ inç}$ ) ise Dış Giysi Sistem ile uyumludur

**UYARI! Tech-Air® Sistemi HER ZAMAN kullanıcının vücut ölçüsüne doğru oturan bir Dış Giysi ile kullanılmalıdır. Sistemin yanlış bedende bir Dış Giysi ile veya yukarıdaki beden kontrolü önerilerine uygun olmayan şekilde kullanılması, Sistemin arızalanmasına veya çalışmamasına ve ciddi yaralanma ve/veya ölüm dahil yaralanmaya yol açabilir.**

## 9. Sistem Kurulumu ve Takılması

Tech-Air® 5 Sistemini bir dış giysiyle kullanmak için kullanıcının aşağıdaki adımları izlemesi gerekir:

1. Sistemi giyin, Manyetik Fermuar Kapamayı (1) alttan üste doğru kapatın.
2. Ön Kapağı (2) cırt cırt bantların doğru şekilde birbirine yapıştığından emin olarak, Şekil 8'de gösterildiği gibi kapatın; Ön Kapak (2) cırt cırt banda yapıştırılır yapıştırılmaz Sistem otomatik olarak açılır.
3. Ön Kapak (2) doğru şekilde kapatıldıktan sonra, Sistemin açıldığını ve doğru şekilde başladığını doğrulamak için LED Ekranını (3) kontrol edin (bkz. Bölüm 13'te "Ekran Bildirimleri"). Özellikle kullanıcı, Sistem başladıktan sonra herhangi bir sistem arızası bulunmadığını doğrulamalıdır.



Şekil 8

4. Sistemin düzgün çalıştığı yeşil (3a) veya sarı (3b) ve yeşil (3a) LED'lerle doğrulandıktan sonra, kullanıcı Dış Giysiyi giymeye geçebilir; bu sırada Sistemin Dış Giysinin altında iyi oturmasına ve her şeyin tam yerine oturmasına dikkat edilmelidir. Sistemin omuz bölgelerinin Dış Giysinin kollarının içine doğru şekilde yerleştirilmesine özellikle özen gösterilmelidir.
5. Sistem vücut üzerinde doğru şekilde konumlandırıldıktan sonra, Dış Giysiyi kapatın.

**UYARI! Bir kaza durumunda azami olası korumayı sağlaması için Sistemin doğru şekilde takılması zorunludur. Çok küçük Dış Giysiler, Sistem şiştiğinde ciddi rahatsızlığa neden olur; çok büyük Dış Giysiler ise düşme veya kaza sırasında Sistemi yerinde tutmayabilir. Uyum ile ilgili şüphe veya sorularınız varsa yetkili bir Alpinestars bayisinden tavsiye alın.**

Sistem açıldıktan ve Sistem Kontrolü başarıyla geçildikten sonra (bkz. Bölüm 13'te "Ekran Bildirimleri"), Tech-Air® 5 Sistemi yukarıdaki Bölüm 3'te açıklandığı şekilde tetiklenmeye hazırdır. Kullanıcı motosikletin kontrolünü kaybederek düşme riskiyle karşılaşırsa Sistem de devreye girer. Motosiklet dururken yaşanan bir düşme de Sistemi tetikleyebilir.

**UYARI! Tech-Air® 5 Sistemi kullanıcı tarafından giyilmediğinde Ön Kapağın her zaman açık olduğundan emin olun; Sistemin açık olmadığını doğrulamak için LED Ekranını (3) kontrol edin.**

## 10. Dış Giysi İçinde Eşya Taşınması

Bir dış giysi kullanırken, ceplerine yerleştirilebilecek eşyalar konusunda dikkatli olunmalıdır. Örneğin: - Ceplere yerleştirilen keskin veya sivri uçlu nesneler hava yastığının delebiliş ve şişmesini tehlikeye atabilir. - Hacimli nesneler, tetiklenme sonrası hava yastığının genişlemesini sınırlayabilir; bu da hava yastığının etkinliğini azaltabilir ve/veya Sistemin şiştiğinde çok daha sıkı hissedilmesine neden olarak rahatsızlığı artırabilir veya dikkat dağınıklığına ya da yaralanmaya yol açabilir.

**ÖNEMLİ!** Dış Giysinin iç göğüs cebinin içeriğine özellikle dikkat edilmelidir (varsa). Bu cep içinde YALNIZCA cüzdan veya cep telefonu gibi düz nesneler saklanmalıdır.

**UYARI!** Hiçbir koşulda kullanıcı, keskin veya sivri uçlu nesneler dahil HERHANGİ bir boyut veya şekildeki nesneleri Dış Giysinin içine tıktırarak taşımaya çalışmamalıdır; bu, kullanıcının yaralanmasına ve/veya hava yastığının hasar görmesine neden olabilir. Dış Giysi içinde yalnızca ceplere tamamen sığan künt nesneler taşınmalıdır.



İpucu: Kullanıcılar, Sistemin Dış Giysi üzerine giyilen ve ağırlığı en fazla 6 kg (yaklaşık 13 pound) olan sırt çantalarıyla birlikte kullanıldığında güvenli olduğunu test edildiğini unutmamalıdır.

## 11. Pil Şarjı

Tech-Air® 5 Sistemi; Mikro USB Portuna (10) kolay ve hızlı bağlantı sağlamak üzere bir duvar tipi USB Şarj Cihazı (13), bir Manyetik Şarj Kablosu (12) ve bir Mikro USB Adaptörü (11) ile birlikte verilir. Duvar Tipi USB Şarj Cihazı (13), en yaygın güç kaynaklarına uyum sağlaması için 4 farklı fişle birlikte verilir.

**ÖNEMLİ!** USB Şarj Cihazına (13) her zaman mevcut güç kaynağına uygun doğru fişi takın; güç kaynağına bağlamadan önce fişin USB Şarj Cihazına (13) doğru şekilde takıldığından her zaman emin olun.

**ÖNEMLİ!** Şarj sırasında, USB Şarj Cihazının (13) Tech-Air® 5 Sistemine yeterince yakın bir güç kaynağına bağlı olduğundan ve güç kaynağının her zaman kolayca erişilebilir olduğundan emin olun.

Sistemi ilk kullanımdan önce tam olarak şarj edin. Bunun için, verilen Manyetik Şarj Kablosunu veya standart bir Mikro USB şarj kablosunu, Sistemin üst kısmında bulunan Mikro USB Portuna (10) bağlayın. Şarja takıldığında, LED ekran (3), "LED Bildirimleri" (Bölüm 13) bölümünde verilen açıklamaya göre farklı sabit ve yanıp sönen LED kombinasyonları gösterecektir.

**ÖNEMLİ!** Pil yalnızca ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C (32°F – 104°F) arasında olduğunda şarj olur.

**ÖNEMLİ!** Pil düzenli olarak şarj edilmezse, tam şarj olması daha uzun sürebilir.

**UYARI!** Pili şarj ederken Sistemi asla gözetimsiz bırakmayın. Yalnızca 0°C ile 40°C (32°F – 104°F) sıcaklık aralığına sahip kuru bir yerde şarj edin.

### Şarj ve Kullanım Süreleri

Verilen USB Şarj Cihazı (13) ile boşalmış bir pili şarj etmek yaklaşık 4 saat sürer; ilk pil şarjı bunun dışındadır ve daha uzun sürebilir (yaklaşık 12 saat). Tam şarjlı bir pil yaklaşık 30 saat kullanım sağlar. Sınırlı zamanınız varsa, pili yaklaşık 1 saat şarj etmek yaklaşık 7 ila 8 saat kullanım sağlar.

### ELEKTRİKSEL SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI – USB ŞARJ CİHAZI

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
|  | Çift izolasyon (sınıf 2 koruma) |
|  | DC (Doğru Akım)                 |



İpucu: Sistem, bir bilgisayara veya alternatif bir Mikro USB şarj cihazına bağlanarak da şarj edilebilir. Ancak çıkış akımı 1 Amperin altındaysa, şarj süreleri yukarıda belirtilenden daha uzun olacaktır.

**UYARI!** Sistemle birlikte verilenden farklı bir şarj cihazı kullanılması durumunda, güvenli bir çalışma için kullanılan USB şarj cihazının EN 62368-1 standardına, sınıf 1 (ES1) ve sınıf 1 (PS1) veya 2 (PS2) güç kaynağı olarak, en fazla 2 Amper çıkış akımıyla uygun olduğundan her zaman emin olun.

**UYARI!** Kırmızı Pil Seviyesi LED ışığı (3c) yanıp söndüğünde, bu düşük pil seviyesini gösterdiğinden, Sistem en kısa sürede şarj edilmelidir.

## 12. Sistem Çalıştırma

### a) “Street Mode” ve “Race Mode”nin Açılması

Sistemi açmak için Manyetik Fermuar Kapamayı (1) yukarı çekin ve cırt cırt bantların doğru şekilde yapıştığından emin olarak Alpinestars logolu Ön Kapağı (2) kapatın. Dahili bir manyetik anahtar, Ön Kapağın (2) kapandığını algılar ve Sistem açılır. Bu noktada, kullanıcı Sistemin doğru şekilde başladığını doğrulamak için LED Ekranını (3) MUTLAKA kontrol ETMELİDİR. LED gösterge ışıklarının anlamları için aşağıdaki Bölüm 13'teki “Ekran Bildirimleri” bölümüne bakın.



İpucu: Sistem açılmıyorsa (LED Bildirimleri yanmıyorsa) önce Ön Kapağın (2) doğru şekilde kapatıldığını kontrol edin ve pilin şarjlı olduğundan emin olun. Sorun devam ederse Tech-Air® Destek ile iletişime geçin (bkz. Bölüm 19 “Tech-Air® Destek”).

**UYARI!** Tech-Air® 5 Sistemini etkinleştirmek için, cırt cırt bantların doğru şekilde yapıştığından emin olarak Ön Kapak (2) doğru şekilde kapatılmalıdır.

### b) “Street Mode” ve “Race Mode” için Sistem Kontrolü ve Etkinleştirme

Sistem doğru şekilde açıldıktan sonra bir Sistem Kontrolü gerçekleştirmeye başlar. Bu, sabit sarı (3b) ve yeşil (3a) LED gösterge ışıklarıyla belirtilir. Bu Sistem Kontrolü sırasında Sistem tetiklenmez. Bu aşama birkaç saniye sürebilir. Sistem Kontrolü gerçekleştirilirken Sistem, aşağıdaki etkinliklerden birini veya tümünü yürütmek için vücut hareketlerini arar: • Yürüme (merdiven inip çıkma dahil) • Motosiklete binme • Motosiklet sürme. Sistem Kontrolü geçilirse sabit yeşil (3a) LED gösterge ışığı yanar. Aşağıdaki etkinliklerin Sistem Kontrolünü geçmesinin olası olmadığını unutmayın: • Ceket giymeden fermuarını çekme • Hareketsiz durma • Oturma – motor rölantideyken motosiklet üzerinde oturmak DAHİL.

**STREET MODE AKTİVASYONU:** Sistem Kontrolü doğru şekilde gerçekleştirildiğinde ve sarı ışık söndüğünde, kaza durumunda tetiklenmeye hazır olmak için Sistemin en az 10 saniye boyunca bir sürüş koşulu algılaması gerekir.

**RACE MODE AKTİVASYONU:** Race Mode seçildiğinde, Sistem Kontrolünün tamamlanmasının ardından LED Ekranı sabit yeşil ve sarı LED ışığı gösterir. Sarı ışık yalnızca sürücü 100km/sa (62 mph) hızına ulaştığında söner ve Sistem ancak o zaman tetiklenmeye hazır olur. Sürücü durursa veya hız uzun bir süre boyunca 100km/sa'nin altına düşerse, Sistem Sistem Kontrolü aşamasına geri döner (sabit sarı ve yeşil LED'lerle belirtilir – bkz. aşağıdaki Bölüm 13).

**ÖNEMLİ!** Sistem, normal beklenen kullanımıyla uyumsuz bir durum algıarsa, Sistem otomatik olarak kapanır ve LED Ekranı (3) da söner. Sistemi tekrar açmak ve Sistem Kontrolünü yeniden gerçekleştirmek için Ön Kapağı (2) açıp kapatın.

**UYARI! Tech-Air® Uygulaması ve/veya LED Ekranı (3) Bildirimlerini kontrol ederek uygun sürüş modunun her zaman seçili olduğundan emin olun.**

**UYARI! Street Mode'da, Sistemi kullanmaya/sürmeye başlamadan önce sabit yeşil (3a) LED'in yandığını doğrulamak için Sistem Kontrolünden sonra LED Ekranını (3) HER ZAMAN kontrol ETMELİSİNİZ. LED ekranda (3) sabit yeşil LED (3a) yoksa Sistem tetiklenmez.**

**ÖNEMLİ! Ön Kapak (2) mıknatıslar kullanılarak çalışır. Kredi kartı gibi manyetik açıdan hassas eşyalar anahtar bölgesinden en az 1 cm uzakta tutulmalıdır.**



Sistemin durumu, Sistem Tech-Air® Uygulaması üzerinden bağlanarak kontrol edilebilir. Sistem Kontrolü başarıyla geçildiğinde ve Sistem etkinken, Tech-Air® Uygulaması "System On" göstergesini görüntüler.



Sistem devre dışı bırakma işlemi de doğrudan Uygulama kullanılarak "zorlanabilir". Bu işlem, örneğin ağır arazi sürüşüne başlamadan önce kullanıcının hava yastığı korumasını kapatmak istemesi durumunda faydalı olabilir [Sistemin Uygulama aracılığıyla tekrar açılmayacağını unutmayın. Bunu yapmak için Ön Kapağı (2) açıp kapatın].

### c) Kapatma

Ön Kapağı (2) açarak Sistemi kapatın. Sistem yaklaşık 1 saniye sonra kapanır. LED Ekranında (3) yanan hiçbir gösterge ışığı olmadığını kontrol ederek Sistemin kapalı olduğunu doğrulayın. Sistemi kapalı tutmak için Ön Kapağı (2) açık tutun ve Şekil 9'da gösterildiği gibi Manyetik Fermuar Kapamanın (1) açık kalmasını sağlayın. Sistemi depolarken, taşırken veya sevk ederken her zaman bu durumda tutun.

**UYARI! Motosiklet sürmediğinizde, Sistemi giymeye devam etmeniz bile [Ön Kapağı (2) açarak] Sistemi HER ZAMAN kapatın. Sistem, sürüş dışı birçok etkinlik için değerlendirilmiş olsa da, Sistemin açık ve/veya etkin tutulması istenmeyen bir tetiklenme olasılığını artırır ve pili tüketir.**



Şekil 9

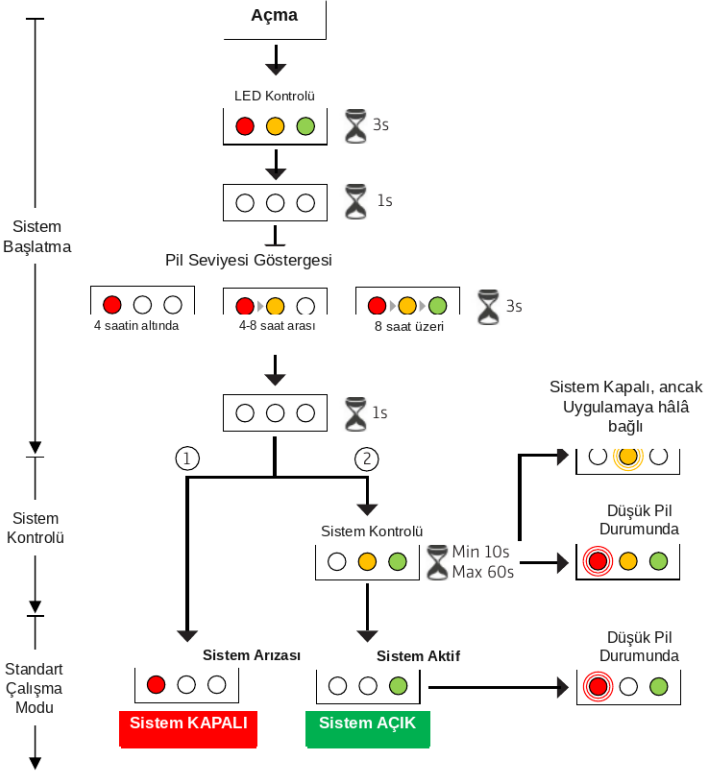
**UYARI! Kullanılmadığında ve depolanırken, taşınırken veya sevk edilirken, Ön Kapağı (2) açık bırakarak Sistem kapatılmalıdır. Bu, Sistemin yanlışlıkla açılmasını ve istemeden tetiklenmesini önler ve pilin ömrünü korur.**

**ÖNEMLİ! Sistem Kontrolü başarıyla tamamlanmış olsa bile, Sistem aşağıdakileri algılayarak otomatik olarak kapanır: - Sistemin normal giyimle uyumsuz bir sürücü pozisyonu veya - 10 dakikadan uzun süre hareketsizlik. Yukarıdaki durumlardan biri gerçekleştiğinde, Sistemi yeniden başlatmak ve yeni bir Sistem Kontrolü gerçekleştirmek için Ön Kapağı (2) açıp kapatın (Sistem Kontrolü etkinliği hakkında daha fazla ayrıntı için yukarıdaki 12 b) paragrafına bakın).**

## 13. Ekran Bildirimleri

LED Ekran (3), Sistemin durumunu göstermek için kullanılan üç renkli LED'e sahiptir.

### Normal Kullanım Sırasında LED Bildirimleri



### Sözlük

- Off Kapalı
- On Açık
- Blink Yanıp Sönüyor
- Süre
- ① Sistem Arızası: Çalışma Modu, "Boş Gaz Kartuşu" veya "Sistem Hatası" durumunda bir Sistem Arızası doğrular (bkz. Bölüm 18, "Sorun Giderme").
- Sistem Aktif: Çalışma Modu, Sistem Kontrolünün başarıyla geçildiğini doğrular (bkz. Bölüm 12, "Sistem Çalıştırma").

### Şarj Sırasında LED Bildirimleri

#### Pil Şarjı



### Sözlük

- Kapalı
- Açık
- Yanıp Sönüyor

**ÖNEMLİ! Sabit yeşil LED (3a), Sistemin açık olduğunu gösterir.**

**UYARI! Sabit yeşil LED (3a) dışındaki herhangi bir LED göstergesi, Sistemin aktif olmadığını ve dolayısıyla bir kazada TETİKLENMEYECEĞİNİ gösterir.**

## **Pil şarjı sırasındaki göstergeler**

Pil şarjı sırasında LED Ekran (3) sürekli yanıp sönmeye gösterecektir. Pil tam şarj olduğunda 3 LED de sabit yanmaya devam edecektir.

## **14. Temizlik, Depolama ve Taşıma**

### **Yelek Temizliği**

Yeleği (kumaş ve plastik parçaları) temizlemek için yalnızca suyla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Sistemin bütünlüğünü bozabileceğinden çözücü veya kimyasal temizleyiciler kullanılmamalıdır.

**UYARI! Yelek HİÇBİR KOŞULDA çamaşır makinesinde yıkanmamalı, suya batırılmamalı, kurutma makinesinde kurutulmamalı veya ütülenmemelidir. Bu, Sistemde kalıcı hasara ve arızaya neden olabilir.**



İpucu: Önerilen iki yıllık servisin bir parçası olarak Sistem sökülecek ve yıkanacaktır.

### **Depolama**

Kullanılmadığında Sistemin orijinal ambalajında saklanması önerilir. Üzerine ağır veya keskin cisimler konulmaması şartıyla düz bir şekilde de saklanabilir. Sistem ayrıca bir askıya asılı şekilde de saklanabilir. Her zaman serin, kuru ve doğrudan güneş ışığından uzak bir yerde saklanmalıdır. Sistemin pili, Sistem kapalı olsa bile, özellikle Sistem sıcak bir ortamda saklanıyorsa yavaş yavaş kendi kendine boşalır. Bu nedenle, depolama sırasında bile pilin boşalmasını ve pil ömrünün kısılmasını önlemek için Sistemin periyodik olarak (en az 18 ayda bir) şarj edilmesi önerilir.

**ÖNEMLİ! Pil tamamen boşalırsa, Sistemin şarj olması daha uzun sürebilir. Bu nedenle Sistemin belirtildiği şekilde periyodik olarak şarj edilmesi önerilir.**

**UYARI! Sistemi kapalı bir araç içinde doğrudan güneş ışığında veya yüksek sıcaklıklara maruz BIRAKMAYIN. Yüksek sıcaklıklar pile ve muhtemelen ünitenin diğer elektronik aksamına zarar verir.**

**UYARI! Yeleğin fermuarını kapatmak ve Ön Kapağı (2) kapatmak, Sistemin açılmasına neden olur. Bunu önlemek için, Sistemin yanlışlıkla etkinleşmesini önlemek amacıyla Ön Kapağın (2) açık olması gerekir. Bunun yapılmaması Sistemin açılmasına ve bunun sonucunda pilin boşalmasına neden olacaktır. Sistemi depolarken Ön Kapağı (2) açık tutmayı ve LED Ekranda (3) yanan herhangi bir gösterge ışığı olmadığını kontrol etmeyi unutmayın.**

**UYARI! Sistemin depolama sıcaklığı -20°C ile +60°C (-4°F ile 140°F) arasında olmalıdır. -20°C'nin (-4°F) altındaki sıcaklıklara maruz kalma, pilde kalıcı hasara neden olabilir.**

### **Taşıma**

TETİKLENMEMİŞ SİSTEMLER Tetiklenmemiş bir Sistem, kullanıcı tarafından bu kılavuzda belirtildiği şekilde taşınabilir. Ancak kullanıcılar tetiklenmemiş bir Sistemi KARGOYLA GÖNDEREMEZ. Bu nedenle, tetiklenmemiş bir Sistemin iade edilmesi durumunda (beden değişimi, cayma), kullanıcıların Sistemi fiziksel olarak en yakın Tech-Air® Servis Merkezine götürmesi gerekir. Kullanıcılar, hava yastığı şişiricilerinin piroteknik cihazlar olduğunun farkında olmalıdır. Avrupa Piroteknik Direktifi (2013/29/EU) kapsamında, aşağıdaki koşullara uyulması halinde taşıma için güvenli olduğu sertifikalandırılmıştır:

**ÖNEMLİ! Tetiklenmemiş bir Sistem, taşıma sırasında yanlışlıkla etkinleşmeyi önlemek amacıyla yalnızca STAND-BY modundayken taşınmalıdır.**

Pil bağlantısının kesilmesine geçmek ve yanlışlıkla etkinleşmeleri önlemek için Sistem YALNIZCA STAND-BY modunda taşınmalıdır. Sistem, aşağıdaki prosedür izlenerek STAND-BY moduna zorlanabilir: • Sistemin Street Mode'da olduğundan emin olun • Ön Kapağı (2) kapatarak Sistemi açın • Sistemi sabit bir durumda bırakın (yani düz bir yüzeye yatırılmış veya bir askıya takılmış şekilde) • LED Ekranın (3) sönmesini bekleyin – bu, 30 saniye ile bir dakikadan fazla bir süre arasında değişebilir

Bu STAND-BY modu durumunda, Sistemin etkinleşmesi engellenir. Kullanıcı, taşımanın tüm süresi boyunca Sistemi STAND-BY modu durumunda ve Ön Kapağı (2) kapalı tutarak bırakmalıdır. Sistemi STAND-BY modundan çıkarmak için Ön Kapağı (2) açıp kapatın. Hasarlı pile sahip Sistemlerin, hasarlı pil çıkarılmadığı sürece taşınamayacağını unutmayın. Hasarlı bir pilin belirtileri genellikle şunlardır: • konektörde, kabloda ve/veya pil muhafazasında herhangi bir fiziksel hasar • şişmiş pil • pil muhafazasında renk değişikliği • koku veya korozyon belirtileri

Pilin hasarlı olması durumunda, kullanıcılar Sistemi en yakın Tech-Air® Servis Merkezine götürmelidir.

**UYARI! Pil hasarlıysa, Sistemi açmayın; açmak veya bir güç kaynağına bağlamak tehlikeli olabilir.**

Sistem, kullanıcının uçtuğu havayoluna önceden bildirimde bulunulması ve Sistemin kayıtlı bagaj olarak uçağın kargo bölümüne teslim edilmesi şartıyla hava yoluyla taşınabilir. Sistemi hava yoluyla taşıırken, kullanıcıların havalimanı personeli tarafından sorgulanma ihtimaline karşı Güvenlik Bilgi Formunun (SDS) bir kopyasını indirip yazdırmaları şiddetle tavsiye edilir. Bu belge Tech-Air® Uygulamasından (Bölüm 17) indirilebilir. Not: Dünya genelindeki tüm ülkeler piroteknik cihazların ithalatına izin vermemektedir. Seyahat etmeden önce, kullanıcılar Sistemin girişine izin verilip verilmeyeceğini belirlemek için seyahat ettikleri ve içinden geçtikleri ülkelerin ilgili makamlarıyla iletişime geçmelidir.

**UYARI! Tetiklenmemiş bir Sistemi taşıırken her zaman STAND-BY modunda tutun. Sistemi taşımanın tüm süresi boyunca bu durumda bırakın.**

**TETİKLENMİŞ SİSTEMLER** Bir Sistem tetiklendiğinde sabit kırmızı ışık gösterecek ve Sistem STAND-BY moduna girmeyecektir. Pili hasarsız olan tetiklenmiş Sistemlerin taşınması için, Ön Kapağı (2) açık tutun ve yukarıdaki Şekil 9'da gösterildiği gibi Manyetik Fermuar Kapatmanın (1) açık kalmasını sağlayın. Tetiklenmiş Sistem, pilin hasarsız olması (yukarıda belirtildiği gibi) ve fermuarın açık tutulması (yukarıda belirtildiği gibi) şartıyla, kullanıcılar tarafından (örn. servis için) UN3481 yönetmeliğine göre en yakın Tech-Air® Servis Merkezine teslim edilebilir veya gönderilebilir. Pilin hasarlı olması durumunda, hasarlı piller taşınamayacağından kullanıcıların Sistemi fiziksel olarak en yakın Tech-Air® Servis Merkezine götürmesi gerekir.

## 15. Bakım, Servis ve Elden Çıkarma

Elektronik olarak etkinleştirilen hava yastıklı giysiler, doğru çalışmalarını sağlamak için iyi çalışır durumda tutulması gereken kritik güvenlik sistemleridir. Aksi takdirde düzgün çalışmayabilir veya hiç çalışmayabilir.

### Bakım

Her kullanımdan önce, kullanıcı Sistemde aşınma belirtileri (gevşek iplikler, delikler, izler) veya hasar olup olmadığını kontrol etmelidir. Herhangi bir aşınma belirtisi tespit edilirse, Sistem yetkili bir Servis Merkezi tarafından daha ayrıntılı incelenmelidir. Sistemin sırt koruyucusunu düzenli olarak aşınma ve yıpranma açısından kontrol edin. Sistemin sırt koruyucusunda bozulma, çatlama belirtileri olduğunu veya kırıldığını ya da ayrıldığını fark ederseniz, Sistemi değiştirmelisiniz. Sistemin sırt koruyucusu şiddetli bir darbeye maruz kalmışsa, özellikle sırt koruyucusunun plastiği darbe noktasında renk açılması gösteriyorsa, Sistem değiştirilmelidir. Küçük darbeler durumunda, Sistem daha fazla kullanılmadan önce ilk olarak Sistemin satın alındığı yetkili bayi tarafından kontrol edilmelidir. Sırt koruyucusu dahil olmak üzere Sistem, yalnızca mükemmel durumda ve görünür hasar olmaması şartıyla yeniden kullanılmalıdır. Hiçbir koşulda kullanıcı Sistemi veya sırt koruyucusunu onarmaya, değiştirmeye veya tadil etmeye çalışmamalıdır. Bu, Sistemin sırt koruyucusunun malzeme bütünlüğünü bozacak boya veya boyarmadde uygulamasını da kapsar.

### Servis

Sistem, satın alındığı yetkili bayi tarafından en az her 2 yılda bir veya 500 çalışma saati sonrasında düzenli olarak servise alınmalıdır. Rutin servis sırasında hava yastığı ve ünitenin bileşenleri incelenecektir. Rutin servis, doğrudan Sistemin satın alındığı yetkili bayiden talep edilebilir. Rutin servisin bir parçası olarak aşağıdaki işlemler gerçekleştirilir:

- Tüm bileşenler Sistemden çıkarılır ve yelek yıkanır.
- Elektronik ünitenin diyagnostiği kontrol edilir (ve varsa ürün yazılımı güncellenir).
- Hava yastığı, herhangi bir aşınma ve/veya hasar belirtisi açısından incelenir.
- Sistem yeleğe yeniden monte edilir ve işlevsel olarak kontrol edilir.



**İpucu:** İki yıl veya 500 çalışma saati, kontroller arasında önerilen maksimum süredir.

**UYARI! Satın alma tarihinden itibaren iki yıl veya 500 çalışma saati sonrasında herhangi bir servis veya şarj işlemi gerçekleştirilmemişse, Sistemin Koruma Zarfı içinde çalışmama olasılığı vardır.**

**ÖNEMLİ! Sistem düzenli olarak bakımdan geçirilmiş olsa bile, 10 yıl sonra çalışmama olasılığı vardır.**

**UYARI! Sistemin içinde kullanıcı tarafından servis edilebilecek HİÇBİR parça yoktur. Hiçbir koşulda kullanıcılar Sistemi açmaya, servise almaya, sökmeye veya tadil etmeye çalışmamalıdır. Dahili pili çıkarmayın veya değiştirmeyin. Sistem üzerinde yapılacak her türlü işlem, Sistemin satın alındığı yetkili bir bayi tarafından yapılmalıdır. Aksi takdirde ciddi yaralanma veya hasar meydana gelebilir.**

**ÖNEMLİ! Hava yastığına erişim fermuarı kısmen mühürlüdür. Bu Garanti Mühürlerinin (5) kesilmesi, üründeki garantiyi geçersiz kılar.**

### Kullanım Ömrü

Tech-Air® 5 Sisteminde kullanılan malzemeler ve bileşenler, dayanıklılığı en üst düzeye çıkaracak şekilde seçilmiştir. Tech-Air® 5 Sisteminizin düzenli olarak servise alınması ve güncellenmesi dahil olmak üzere doğru şekilde bakımının yapılması, mümkün olan en uzun kullanım ömrünü sağlamaya yardımcı olacaktır. Bununla birlikte, Tech-Air® 5 Sistemi de uzun vadede, diğer tüm ürünler gibi, kullanım, aşınma ve yıpranma, Sisteminize uygun olmayan bakım, yanlış depolama ve/veya yaygın çevresel koşullar gibi faktörler nedeniyle doğal bozulmaya ve malzemelerin ve/veya bileşenlerin çözülmesine tabi sınırlı bir kullanım ömrüne sahiptir; bunların tümü ürünlerin pratik kullanım ömrünü etkiler. Güvenlik sorunları nedeniyle ve yukarıdaki faktörlerin bütünlüğü veya ürün performans düzeylerini azaltmadığından emin olmak için, Sisteminizi ilk kullanım tarihinden itibaren 10 yıl sonra değiştirmenizi şiddetle tavsiye ederiz. Tech-Air® 5 Sisteminin kullanıcı kılavuzunda belirtildiği gibi, her kullanımdan önce her zaman Tech-Air® 5 Sisteminizi ve ürünün herhangi bir parçasında hasar olup olmadığını kontrol edin. Ürünün yaşı ne olursa olsun, herhangi bir hasar fark ederseniz Tech-Air 5 Sisteminizi kullanmayın.

**UYARI!** Kullanıcılar, yüksek veya düşük sıcaklıklar dahil olmak üzere farklı çevresel koşulların, piktogramda T+ ve/veya T- işaretleri bulunsa bile, Sistemin sırt koruyucusunun özelliklerini etkileyebileceğinin ve sırt koruyucusunun performansını azaltabileceğinin farkında olmalıdır.

**UYARI!** Her kullanımdan önce, sırt koruyucusunun herhangi bir parçasında hasar olup olmadığını her zaman kontrol edin. Yaşı ne olursa olsun, sırt koruyucusunda herhangi bir hasar ve/veya bozulma fark ederseniz Sistemi kullanmayın.

Sistemin Kullanım Ömrü Sonunda Elden Çıkarılması



## Tetiklenmiş Sistem

**ÖNEMLİ!** Sistem elektronik bileşenler içerir; bu nedenle, çalışma ömrünün sonunda Sistem, 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi gerekliliklerine uygun olarak elden çıkarılmalıdır. Sistem üzerinde gösterilen çarpı işaretli çöp kutusu sembolü, Sistemin elektronik parçalarının, kullanım ömrünün sonunda uygun atık işleme ve geri dönüşüm için diğer atıklardan ayrı olarak elden çıkarılması gerektiğini gösterir. Bu nedenle kullanıcı, Elektronik Üniteyi (8), Manyetik Kabloyu (12) ve çarpı işaretli çöp kutusu ile işaretlenmiş diğer tüm elektronik parçaları, elektrikli ve elektronik atıkların elden çıkarılması için belirlenmiş tesislere götürmeli veya Sistemi, yerel atık gerekliliklerine uygun şekilde elden çıkarılması için satın alındığı bayiye iade etmelidir.

Uygun bir atık elden çıkarma sistemi, Sistemin kendisinin doğru ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmesini, işlenmesini ve elden çıkarılmasını sağlayarak tehlikeli maddelerin yayılmasını ve çevre ile sağlık üzerindeki olumsuz etkileri önler ve Sistemin yapıldığı malzemelerin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik eder. Sistemin kullanıcı tarafından yetkisiz şekilde elden çıkarılması, yürürlükteki kanunlar uyarınca cezai işlem uygulanmasını gerektirir. Bulunduğunuz bölgede yürürlükte olan mevzuatı ve kamu hizmetleri tarafından benimsenen önlemleri kontrol etmenizi rica ederiz.



İpucu: Tetiklenmiş bir hava yastığı, Sistemi açıp LED Ekranda (3) kırmızı LED'i (3c) kontrol ederek (Bölüm 13) veya Tech-Air® Uygulamasını kullanarak Sistem durumunu kontrol ederek (Bölüm 17) doğrulanabilir.

## Tetiklenmemiş Sistem

**UYARI!** Tetiklenmemiş bir Sistem hâlâ canlı piroteknik şarjlar içerir ve bu nedenle evsel atıklarla birlikte elden çıkarılmamalı veya yakılmamalıdır.

Tetiklenmemiş Sistem, elden çıkarma işlemini gerçekleştirecek olan Alpinestars'a iade edilmek üzere bir Alpinestars Tech-Air® bayisine geri götürülmelidir. Bu hizmet ücretsizdir.

## 16. Kaza Durumunda Yapılması Gerekenler

Sistem tetiklendiğinde, Sistemin satın alındığı yetkili bayiden, Sistemin durumunu kontrol edecek ve buna göre gerekli servis türü konusunda tavsiyede bulunacak bir şarj/yeniden doldurma hizmeti mevcuttur. Nitekim Sistem, sertifikalı üç şişirmeli bir hava yastığı ile birlikte gelir; bu, bir tetiklenmenin ardından ve Sistem servise alındığında, Sistemin satın alındığı bayinin şunları yapacağı anlamına gelir: a. Hava yastığının bir şişirme testini gerçekleştirir. Bu şişirme testi başarılı olursa, yetkili bayi yalnızca gaz şişiricilerin değiştirilmesiyle devam eder. b. Gerçekleştirilen şişirme testi başarısız olursa, Sistem hem hava yastığının hem de gaz şişiricilerin değiştirildiği tam bir servisten geçirilir. Üçüncü tetiklenmede, Sistem tam bir servisten geçirilmelidir.

**ÖNEMLİ!** Tech-Air® 5 Elektronik Kontrol Ünitesi, tetiklenme sayısını kaydeder.

Üçüncü tetiklenmeden sonra Sistem, kalıcı olarak bir Sistem Arızası gösterecektir (LED Ekranda (3) sabit kırmızı ışık). Sistem, satın alındığı yetkili bayi tarafından tam bir servis gerçekleştirilene kadar bloke kalacaktır.

Kullanıcının, Sistemin tetiklenmemesi gerektiğini düşündüğü bir durumda tetiklenme meydana gelmesi halinde, Sistem, olayla ilgili ayrıntılı bir raporla (mümkünse fotoğraflar dahil) birlikte satın alındığı yetkili bayiye iade edilmelidir.

## Tetiklenme OLMADAN Kaza

Bölüm 3'te ("Tech-Air® Koruma Zarfı") belirtilenlerin altındaki hızları içeren kazalar gibi, küçük, düşük enerjili ve/veya düşük hızlı kazalarda Sistemin tetiklenmemesi olasıdır. Bununla birlikte, Sistemin işlevini tehlikeye atabilecek önemli bir hasar (yırtık, delik vb.) olmadığından emin olmak için, Bölüm 15'te açıklanan bakım kontrolüne göre Sistemin kapsamlı bir incelemesi yapılmalıdır. Kullanıcının Sistemin tetiklenmesi gerektiğini düşündüğü durumlarda, Tech-Air® Uygulaması üzerinden ve/veya Tech-Air® Destek ile iletişime geçilerek Alpinestars'a geri bildirim gönderilebilir. Sistem inceleme için bir Alpinestars Tech-Air® Servis Merkezine iade edilirse, olayın ayrıntılı bir açıklaması (mümkünse fotoğraflar dahil) eklenmelidir.



Kullanıcı, tetiklenme olaylarıyla ilgili her türlü geri bildirimi Tech-Air® Uygulaması üzerinden ve/veya Sistemin satın alındığı yetkili bayi ile iletişime geçerek bildirebilir.

## 17. Tech-Air® Uygulaması

Tech-Air® 5 Sistemi, kullanıcının cep telefonunu doğrudan Sisteme bağlamaya olanak tanıyan bir Bluetooth Düşük Enerji (BLE) cihazı ile donatılmıştır; bu sayede Sistemden belirli bilgiler alınabilir ve aşağıdakiler gibi çeşitli işlevlere erişilebilir: - Sistemin durumunu izlemek; - yüklü yazılımı doğrulamak ve gerektiğinde en son yazılım güncellemelerini gerçekleştirmek; - Sistem ve performansı ile ilgili geri bildirim göndermek; - ve daha birçoğu.

**UYARI!! Alpinestars, olası kazaları bildirmekten veya kazaya karışanlara herhangi bir yardım sağlamaktan sorumlu değildir. Kullanıcı, Alpinestars'a iletilen verilere dayanarak herhangi bir kazayı veya kaza olasılığını bildirme konusunda Alpinestars'ın hiçbir görev veya sorumluluğu olmadığını kabul eder. Kullanıcılar, veriler Alpinestars'a iletilsin ya da iletilmesin, her türlü kaza veya yaralanma riskini üstlenir.**

Tech-Air® Uygulaması, Android Play Store ve Apple Store'dan indirilebilir.

**ÖNEMLİ! Tech-Air® 5 Sisteminin bir darbe koruyucusu olarak çalışması için Tech-Air® Uygulaması gerekli değildir. Tech-Air® Uygulaması kullanıcının cep telefonuna yüklü olmasa veya çalışmıyor olsa bile Sistem, Bölüm 2 ile 13'te açıklandığı şekilde kullanıcıyı korumaya devam eder.**

## Kullanıcı Kaydı

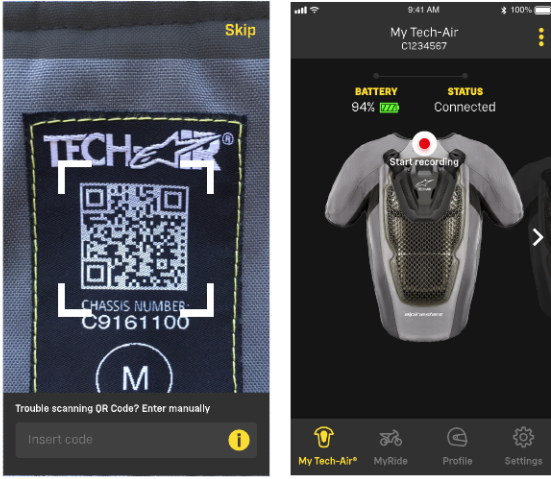
Tech-Air® Uygulamasına erişebilmek için kullanıcının oturum açması veya değilse kaydolması gerekir. Tech-Air® Uygulamasını yapılandırmak için kullanıcının cep telefonunda Bluetooth'un açık olması gerekir.

The image displays two screenshots of the Tech-Air mobile application interface. The left screenshot shows the login screen with the Alpinestars logo at the top, followed by 'Welcome to Tech-Air®'. Below this are input fields for 'Email or phone number' and 'Password', a 'Login' button, and a link for 'Not a member yet? Sign up'. At the bottom, there is a footer with the text 'I'm a certified Alpinestars Tech-Air® Dealer' and a right arrow. The right screenshot shows the 'Profile Tech-Air' screen. It contains input fields for 'Name\*' (Michael), 'Surname\*' (Smith), 'Country\*' (United States with a dropdown arrow), 'Email\*' (michaelsmith@alpinestars.com), and 'Phone number\*' (0039 04235286). A yellow 'Save' button is at the bottom.

Şekil 10

## Sistemi Eşleştirin

Bluetooth açıldıktan sonra Uygulama, zaten Sistemle eşleştirilmişse mevcut bir Tech-Air® 5 Sistemine otomatik olarak bağlanmayı deneyecektir. Uygulamayla henüz eşleştirilmiş bir Tech-Air® Sistemi yoksa, Sistemin iç boyun astarının içindeki QR kodu okutularak Sistem Uygulamayla kolayca eşleştirilebilir. Sistem Uygulamayla doğru şekilde eşleştirildikten sonra, pil seviyesi ve yüklü yazılım gibi Sistemin genel durumunu görüntülemek ve Uygulama tarafından sağlanan bazı işlevleri etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak mümkün olacaktır. Tech-Air® 5 Sistemi kapandığında, Sistem yakın mesafede olduğu sürece Sistem ile cep telefonu arasındaki iletişimi sağlamak için Bluetooth® bağlantısı etkin kalmaya devam eder. Bu durumda, Uygulamayla etkin bağlantı, LED ekrandaki (3) yanıp sönen sarı ışıkla (3b) belirtilir ve Kullanıcı Uygulamayla etkileşime geçebilir. Sistem Uygulamayla herhangi bir bağlantı algılamadığında LED ekran kesin olarak sönecektir.



Şekil 11

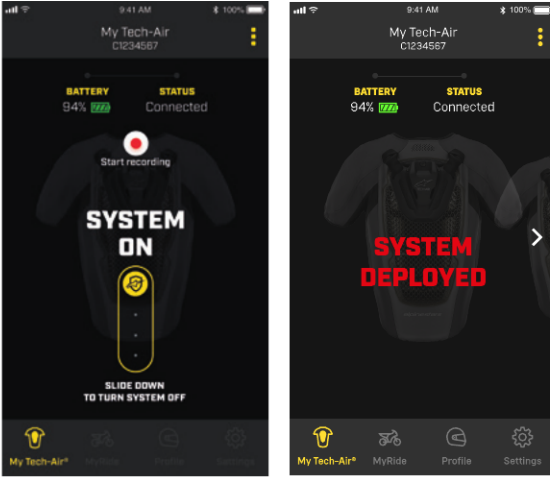
### Sistem Durumunun İzlenmesi

Uygulama, Sistemin doğru çalışıp çalışmadığını doğrulayarak Sistemin fiili çalışma modu hakkında bilgi sağlar. Ekranda görüntülenen "System On" (Sistem Açık) göstergesi, Sistem Kontrolünün başarıyla geçildiğini ve Sistemin etkin olduğunu belirtir. Sürüş sırasında "System On" modu etkinken, güvenlik nedeniyle kullanıcı Uygulama işlevlerinin çoğuna erişemez. Ağır arazi sürüşü seansı gibi durumlarda Sistemin kullanıcı tarafından devre dışı bırakılması gerektiğinde, Sistem Uygulama üzerindeki kaydırma simgesi kullanılarak kapatılabilir (Şekil 12'de gösterildiği gibi). Yeniden etkinleştirmek için Ön Kapağı (2) açıp kapatın. Zorunlu tam servis öncesinde yalnızca bir tetiklenme hakkı kaldığında Uygulama kullanıcıyı bilgilendirecektir. Bir tetiklenme durumunda, Uygulama ilgili durumu Şekil 12'de gösterildiği gibi gösterecektir.

**UYARI! Kullanıcı, Uygulama aracılığıyla Sistemin her zaman en güncel yazılım sürümünü çalıştırdığından emin olmalıdır. Sistemin ilk satın alınmasında, Sisteminizde en son yazılımın yüklü olduğunu kontrol edin.**

**UYARI! Herhangi bir ek bildirim yapmaksızın, Alpinestars zaman zaman Sistemin yazılımını ve/veya elektronik bileşenlerini güncelleme hakkını saklı tutar. Bu nedenle, anlık bildirim ve güncellemeleri alabilmek için kullanıcıların Tech-Air Uygulamasına kayıt olması önemlidir.**

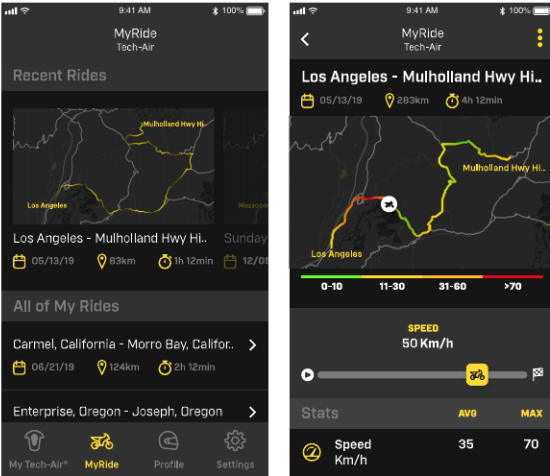
**UYARI! Her bir bu türden bildirimde, gaz şişiricilerinin değiştirilmesi ve hava yastığının Bölüm 16'da açıklandığı şekilde kontrol edilmesi için Sistem servise gönderilmelidir.**



Şekil 12

## MyRide ile Sürüşün Keyfini Çıkarın

Tech-Air® Uygulaması, sürüşün süresi, mesafesi ve hızı gibi bilgileri gösteren MyRide işlevini içerir. MyRide, Sistemin kullanımı sırasında meydana gelen olaylarla ilgili geri bildirim göndermek için de kullanılabilir.



Şekil 13

## 18. Sorun Giderme

| Sorun                                                         | Olası Neden                                                                | Olası Çözümler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ön Kapak (2)<br>kapalıyken LED Ekran<br>(3) yanmıyor          | Pil tamamen boşalmış                                                       | Pili şarj edin (Bölüm 11) ve şarj sırasında LED davranışının doğru olduğunu kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                               | Ön Kapak (2), cırt cırt bantlı yama üzerine doğru şekilde yerleştirilmemiş | Ön Kapak (2) ile cırt cırt bantlı yama arasındaki hizalamayı kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| LED Ekranda (3)<br>SABİT kırmızı LED<br>(3c)                  | Gaz şişiricileri boş ve/veya hava yastığı değiştirilmeli                   | Bir tetiklenmenin ardından gaz şişiricilerinin değiştirilmesi gerekir. Bu değişiklik yapılana kadar, pil şarjlı olsa bile Sistem çalışmayacak ve gaz şişiricileri değiştirilene kadar LED Ekran (3) kırmızı ışık gösterecektir. Kalan tetiklenme sayısı 0 ise, gaz şişiricileri değiştirildikten sonra bile kırmızı LED (3c) bir Sistem arızası bildirecektir. Bu durumda, hava yastığının kendisi değiştirilmeli ve Sistem, satın alındığı yetkili bayi tarafından yeniden etkinleştirilmelidir. |
|                                                               | Sistem Hatası                                                              | Sistemde bir hata var. Sistemi kontrol ettirmek için satın alındığı yetkili bayi ile iletişime geçin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Yeşil LED yanarken<br>(3a), kırmızı LED (3c)<br>yanıp sönüyor | Pil Az                                                                     | Kalan pil seviyesi 4 saatin altında. Pili en kısa sürede şarj edin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Yeşil LED yanarken<br>(3a), SABİT sarı LED<br>(3b)            | Sistem Kontrolünü gerçekleştiriyor.                                        | Koruyucu hava yastığı moduna girmek için normal çalışma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 19. Destek

Sorularınız olması veya kullanıcıların daha fazla bilgiye ihtiyaç duyması durumunda, öncelikle Sistemin satın alındığı Tech-Air® Bayisi ile veya doğrudan Alpinestars ile iletişime geçebilirsiniz: E-posta: techsupport@alpinestars.com Tel: +39 0423 5286 (Tech-Air® Destek talep ederek)

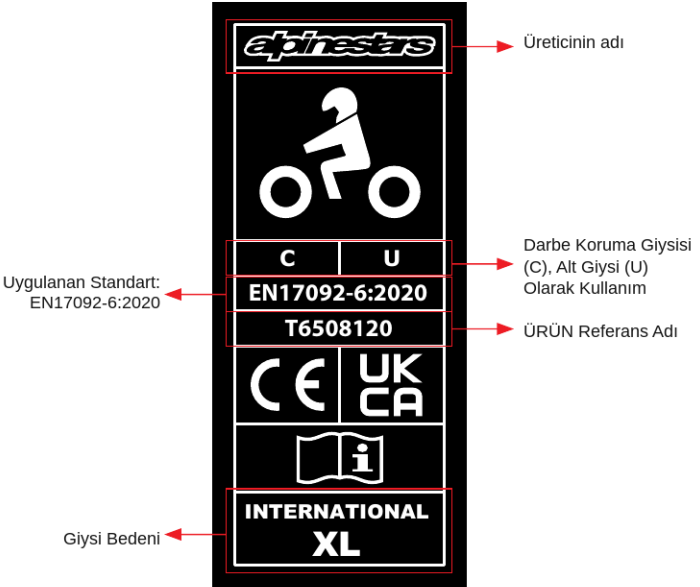
## 20. Sertifikasyon Bilgileri

Sistem şu firma tarafından üretilmektedir: Alpinestars SpA 5, Viale Fermi – Asolo (TV) 31011 Italy

Ve çok sayıda sertifikasyon kapsamındadır.

### Kişisel Koruyucu Donanım

Sistem, (AB) 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliği kapsamında ve İngiltere hukukuna aktarılıp değiştirilmiş haliyle 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği kapsamında Kategori II sertifikalı bir KKD'dir (Kişisel Koruyucu Donanım). Bu ürün üzerinde, aşağıdaki Onaylanmış Kuruluşlar tarafından AB Tip incelemeleri gerçekleştirilmiştir. Bir darbe koruyucu giysi olarak, EN 17092-6:2020 standardı uygulanmıştır. AB incelemesi şu kuruluş tarafından gerçekleştirilmiştir: Onaylanmış Kuruluş #2008 Dolomiticert S.C.A.R.L., Zona ind. Villanova 7/A, 32013 Longarone (BL), Italy - Motosiklet Sürücüler için Koruyucu Giysiler (EN 17092 – 6: 2020)



### Her Koruma Sınıfı için Performans Düzeyi ve Mekanik Gereksinimler

EN 17092:2020 Teknik Standardı, motosiklet koruyucu giysilerinin, EN 17092:2020 Teknik Standardı tarafından belirlenen ilgili koruma sınıfına uygun mekanik gereksinimleri karşılamasını zorunlu kılar. En çok maruz kalan bölgeler (yani omuzlar, dirsekler, kalçalar, dizler) için aşağıdaki gereksinimler belirlenmiştir:

| KORUMA SINIFI              |                                          |                                         |                                        |                                        |                                                     |                                                     |
|----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| YAPILAN TEST               | SINIF AAA<br>GIYSİLER EN<br>17092-2:2020 | SINIF AA<br>GIYSİLER EN<br>17092-3:2020 | SINIF A<br>GIYSİLER EN<br>17092-4:2020 | SINIF B<br>GIYSİLER EN<br>17092-5:2020 | SINIF C ÜST<br>GIYSİ<br>GIYSİLER EN<br>17092-6:2020 | SINIF C ALT<br>GIYSİ<br>GIYSİLER EN<br>17092-6:2020 |
| Darbe<br>aşınma<br>direnci | 120 km/h –<br>75 mph                     | 70 km/h – 43<br>mph                     | 45 km/h – 28<br>mph                    | 45 km/h – 28<br>mph                    | 45 km/h – 28<br>mph                                 | Uygulanamaz                                         |
| Yırtılma<br>mukavemeti     | 50 N                                     | 40 N                                    | 35 N                                   | 35 N                                   | 35 N                                                | 10 N                                                |
| Dikiş<br>mukavemeti        | 12 N/mm                                  | 8 N/mm                                  | 6 N/mm                                 | 6 N/mm                                 | 6 N/mm                                              | 4 N/mm                                              |

## Şişirilebilir Koruyucu

Bir motosikletçinin şişirilebilir koruyucusu olarak, bu ürün EU 2016/425 Yönetmeliği kapsamında, yalnızca uygulanabilir kısımlarda, yalnızca Darbe ve Ergonomik Gereksinimler açısından EN 1621-4:2013 standardına göre sertifikalandırılmıştır. AB incelemesi şu kuruluş tarafından gerçekleştirilmiştir: - Onaylanmış Kuruluş #0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinki, Finland Ürün işaretlemelerinin açıklaması aşağıdaki gibidir:



## Koruma Seviyesi

Aşağıdaki tablo, şişirilebilir bir darbe koruyucusu olarak ürün işaretlemesinde belirtilen performans seviyesini özetlemekte ve açıklamaktadır:

| Test Edilen Alan | Testler İçin Kullanılan Standart | Sıcaklık | Aktarılan Kuvvet              | Seviye                                                                                                                                                                                     |
|------------------|----------------------------------|----------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                                  |          |                               | Seviye 1 gereksinimleri:<br>ortalama değer $\leq 4.5\text{kN}$ ;<br>6kN üzerinde darbe yok.<br>Seviye 2 gereksinimleri:<br>ortalama değer $\leq 2.5\text{kN}$ ;<br>3kN üzerinde darbe yok. |
| Merkezi Sırt     | 1621-4:2013                      | 20°      | Ortalama 0.9kN<br>Tepe 1.24kN | Seviye 2                                                                                                                                                                                   |

## Pasif Sırt Koruyucu

Tech-Air® 5 Sistemi, Sistem tetiklenmese bile sırt bölgesine koruma sağlayan, çıkarılamaz bir pasif merkezi sırt koruyucusu ile donatılmıştır. Bu sırt koruyucusu, EU 2016/425 Yönetmeliği kapsamında, EN 1621-2:2014 standardına göre Kategori 2, Seviye 1 Kişisel Koruyucu Donanım olarak sertifikalandırılmıştır. AB incelemesi şu kuruluş tarafından gerçekleştirilmiştir: - Onaylanmış Kuruluş #0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinki, Finland Bu tür sertifikasyon için ürün işaretlemeleri aşağıdaki gibidir:



Üreticinin Adı

Ürün Tanımlama Kodu

Ürünün motosiklet kullanımı için olduğunu gösterir

Ürünün Merkezi Sırt, Seviye 1 gereksinimlerini karşıladığını gösterir



Koruyucu Bedeni (Bel-Omuz)

Ürünün 1621-2:2014 standardına göre test edildiğini gösterir

## PASİF SIRT KORUYUCU TİPLERİ

Aşağıdaki bilgiler, farklı sırt koruyucu tipleri arasında Sisteminizin içinde gerçekte hangi tip pasif sırt koruyucusunun takılı olduğunu anlamana yardımcı olacaktır.

### Sistem, pasif bir merkezi sırt koruyucusu (CB) ile donatılmıştır.

CB = Merkezi Sırt koruyucusu anlamına gelir ve merkezi sırt bölgesine koruma sağlar. EN 1621-2:2014, iki performans koruma seviyesi sunar: Seviye 1 ve Seviye 2. Seviye 1 koruyucular daha düşük performans koruma seviyesine sahiptir, ancak daha hafiftir. Seviye 2 koruyucular daha üstün performans koruma seviyesine sahiptir, ancak daha kalın ve ağır olabilir.

### Sisteme entegre edilen koruyucu, Seviye 1 pasif merkezi sırt koruyucusudur



CB

Yukarıdaki şekil, pasif merkezi sırt koruyucusunu ve sertifikalı koruma alanını göstermektedir.

### Koruma Seviyesi

Aşağıdaki tablo, pasif bir darbe koruyucusu olarak ürün işaretlemesinde belirtilen performans seviyesini özetlemekte ve açıklamaktadır:

| Test Edilen Alan | Testler İçin Kullanılan Standart | Sıcaklık | Aktarılan Kuvvet                 | Seviye                                                                                                                                                                     |
|------------------|----------------------------------|----------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                                  |          |                                  | Seviye 1 gereksinimleri: ortalama değer $\leq 18\text{kN}$ ; 24kN üzerinde darbe yok. Seviye 2 gereksinimleri: ortalama değer $\leq 9\text{kN}$ ; 12kN üzerinde darbe yok. |
| Merkezi Sırt     | 1621-2:2014                      | 20°      | Ortalama 10.05kN<br>Tepe 18.98kN | Seviye 1                                                                                                                                                                   |

**UYARI! MERKEZİ SIRT KORUYUCU, KÜREK KEMİĞİ KORUMASI SAĞLAMAZ.**

**UYARI! KULLANICILAR, HİÇBİR SIRT KORUYUCUNUN OMURGA YARALANMASINA KARŞI TAM KORUMA SAĞLAMAYACAĞININ VE KORUYUCUNUN OMURGA YARALANMASI RİSKİNİ ÖNLEME KABİLİYETİNE İLİŞKİN AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VEYA TAAHHÜTTE BULUNULMADIĞININ FARKINDA OLMALIDIR.**

### Sisteme entegre edilmiş sırt koruyucusuna ilişkin ölçülendirme ve uyum bilgileri

EN 1621-2:2014 standardına göre sertifikalandırılan sırt koruyucuları, sırt uzunluğunun en iyi şekilde temsil edilmesini sağladığından 'Bel-Omuz uzunluğuna' göre bedenlendirilir. Bel-omuz uzunluğu, koruyucu ekipman piktogramında gösterildiği gibi, sırt üzerinde bel hizasından omzun boyuna kadar birleştiği en yüksek noktaya kadar ölçülen uzunluktur. Sistem, hava yastıklı yelekten çıkarılamayan ve üzerinde değişiklik yapılamayan entegre bir sırt koruyucusu ile donatılmıştır. Sırt koruyucusunun bedeni, Alpinstars tarafından Sistemin bedenlendirmesine ve işlevine göre seçilmiştir. Bununla birlikte, tek bir beden sırt koruyucusu tüm vücut ölçülerine (boy ve şekil) uygun olamaz. Bu nedenle, Sistemi seçerken Sistemin entegre sırt koruyucusunun doğru şekilde oturduğunu kontrol edin. Doğru oturan bir sırt koruyucusu, başınızı geriye eğdiğinizde boynunuza değmemelidir. Sistemin sırt koruyucusu, başınızı geriye eğdiğinizde boynunuza değiyorsa, bu, Sistemin sırt koruyucusunun çok büyük olduğunun ve kaska müdahale ederek tehlikeli bir sürüş durumuna yol açabileceğinin bir işaretidir. Bu durumda Sistem sizin için uygun değildir ve tarafınızca kullanılmamalıdır.

**UYARI! Kullanıcılar, yüksek veya düşük sıcaklıklar dahil olmak üzere farklı çevresel koşulların koruyucunun özelliklerini etkileyebileceğinin ve piktogramda T+ ve/veya T- işaretleri bulursa bile koruyucunun performansını azaltabileceğinin farkında olmalıdır.**

**UYARI! HER KULLANIMDAN ÖNCE, SIRT KORUYUCUSUNU HERHANGİ BİR PARÇASINDA HASAR OLUP OLMADIĞINA KARŞI DAİMA KONTROL EDİN. YAŞINDAN BAĞIMSIZ OLARAK, SIRT KORUYUCUSUNDA HERHANGİ BİR HASAR VE/VEYA BOZULMA FARK EDERSENİZ SİSTEMİ KULLANMAYIN.**

Bu KKD'nin AB Uygunluk Beyanı (REG. EU 2016/425 uyarınca düzenlenmiştir) şu adresten indirilebilir:

**eudeclaration.alpinestars.com**

Bu KKD'nin İngiltere Uygunluk Beyanı şu adresten indirilebilir:

**ukdeclaration.alpinestars.com**

## Pireteknik Ürünler

Tech-Air® 5 Sistemi, pireteknik olarak etkinleştirilen iki soğuk gaz şişiricisi içerir ve bu nedenle, ürünün tamamı AB Direktifi 2013/29 kapsamında P1 kategorisinde bir "HAVA YASTIĞI MODÜLÜ" olarak kabul edilir. Bu doğrultuda, Sistemin tasarımı üzerinde bir AB Tip İncelemesi (Modül B), Sistemin montajı üzerinde ise bir AB Tip İncelemesi ve Denetimi (Modül E) gerçekleştirilmiştir. AB Tip İncelemesi ve Denetimi, Onaylanmış Kuruluş #0080, Ineris, Parc Technologique ALATA BP2, Verneuil-en-Halatte, 60550, Fransa tarafından gerçekleştirilmiştir.

## Elektromanyetik Kararlılık

Tech-Air® 5 Sisteminin Elektronik Ünitesi, elektronik ve radyo cihazlarına ilişkin farklı düzenlemelere göre test edilmiştir.

## FCC Uygunluk Beyanı:

Sistem test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümü uyarınca bir B Sınıfı dijital cihaz için belirlenen sınırlara uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı parazitlere karşı makul bir koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun şekilde kurulum kullanılmazsa radyo iletişimlerine zararlı parazite neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit meydana gelmeyeceğine dair bir garanti yoktur. Bu ekipman radyo veya televizyon alımına zararlı parazite neden oluyorsa (bu, ekipman kapatılıp açılarak belirlenebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya birkaçını deneyerek paraziti gidermeye çalışması tavsiye edilir:

- Alıcı anteni yeniden yönlendirin veya yerini değiştirin.
- Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki bir prize bağlayın.
- Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

**UYARI! Alpinestars tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir. (Bölüm 15.21).**

FCC ID: RFR-S50

## Kanada Uygunluk Beyanı:

Bu ekipman test edilmiş ve IC Kurallarının RSS-210 hükmü uyarınca bir B Sınıfı dijital cihaz için belirlenen sınırlara uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı parazitlere karşı makul bir koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun şekilde kurulup kullanılmazsa radyo iletişimlerine zararlı parazite neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit meydana gelmeyeceğine dair bir garanti yoktur. Bu ekipman radyo veya televizyon alımına zararlı parazite neden oluyorsa (bu, ekipman kapatılıp açılarak belirlenebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya birkaçını deneyerek paraziti gidermeye çalışması tavsiye edilir:

- Alıcı anteni yeniden yönlendirin veya yerini değiştirin.
- Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki bir prize bağlayın.
- Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

**UYARI! Uygunluktan sorumlu tarafça açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir. (RSS-210)**

IC: 4957A-S50

## AB Uygunluk Beyanı:

Sistem, aşağıdaki özelliklere sahip bir Bluetooth Düşük Enerji Radyo Modülü içerir:

Frekans Bandı 2402÷2480 Mhz Nominal Çıkış Gücü 0.002344 Watt

Alpinestars SpA, işbu belgeyle bu kablosuz cihazın 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının bir kopyası şu adresten temin edilebilir:  
[eudeclaration.alpinestars.com](http://eudeclaration.alpinestars.com)

## 21. Kullanıcılar için Önemli Bilgiler UYARI!

**Tech-Air® 5 Sistemi, normal motosiklet giysisinden farklı olan aktif bir güvenlik koruma sistemidir ve bu nedenle ek özen ve önlem gerektirir. Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu tam olarak okumalı ve anlamalı, ayrıca aşağıdaki uyarılara yakından dikkat etmelisiniz:**

- Sistem, bir kaza veya olay durumunda yalnızca sınırlı miktarda koruma sağlayabilir. Bu nedenle, Sistem kullanılırken bile ciddi veya ölümcül bir yaralanmanın meydana gelme olasılığı her zaman mevcuttur.
- Sistem, Street Mode'dayken sokak kullanımı, Race Mode'dayken yarış kullanımı ve yalnızca sınırlı arazi kullanımı için tasarlanmış ve geliştirilmiştir. Bu Sistem, ağır arazi kullanımı, gösteri kullanımı veya motosikletle ilgisi olmayan herhangi bir uygulama için tasarlanmamıştır. Alpinestars, Sistemin amaçlanan kullanım ortamları dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalara ilişkin hiçbir talebi kabul etmez.
- Belirli hareket türleri, Sistem tarafından bir kaza olarak yorumlanabilir ve herhangi bir kaza meydana gelmemiş olsa dahi bir tetiklenmeye neden olabilir.
- Sistem, minimum bir enerji eşiğinin üzerindeki kazalarda tetiklenecek şekilde tasarlanmıştır. Bu, genellikle korumaya ihtiyaç duyulmayan durumlarda şarjların gereksiz yere kullanılmasını önlemek içindir. Bu nedenle, düşük hız/düşük enerjili kazalarda Sistemin tetiklenmemesi olası ve makuldür.
- Sistem, nihai müşteriler tarafından servis edilebilecek herhangi bir parça içermez ve bu ekipmanın yelek içine sızdırmaz şekilde kapatılmış olmasını sağlamak için yalnızca onaylı Servis Personeli tarafından servis edilmeli ve şarj edilmelidir. Bu contaların kırılması, garanti veya sistem arızalarına ilişkin her türlü talebi geçersiz kılar.
- Sistemin elektronik bileşenleri ve yeleği üzerinde herhangi bir değişiklik veya ayarlama yapmaya çalışmayın.
- Sistem yalnızca Street Mode'dayken motosikletle yol sürüşü veya Race Mode'dayken yarış kullanımı ya da sınırlı arazi kullanımı için kullanılmalıdır – motosikletle ilgili veya ilgisiz başka herhangi bir amaç için kullanılmamalıdır. Buna şunlar dahildir: Enduro, Motokros, Supermoto, gösteri hareketleri yapmak ve motosikletle ilgisi olmayan her türlü faaliyet. Sistemin amaçlanmayan herhangi bir faaliyet sırasında (ünite açıkken) giyilmesi, Sistemin tetiklenmesine ve sizin veya başkalarının yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir ve mala zarar verebilir.
- Kullanılmadığında ve depolanırken, taşınırken veya nakliye edilirken, Sistem Ön Kapak (2) açık tutularak kapatılmalıdır.
- Her kullanımdan önce, Sistem aşınma veya hasar belirtilerine karşı incelenmelidir. Ayrıca, açıldığında LED Ekran (3) kontrol edilmelidir. Sistemin bir arıza bildirmesi durumunda (kırmızı LED yanar), kullanıcılar Sistemi kullanmamalı ve bu kullanım kılavuzundaki talimatları izlemelidir.
- LED Ekran (3) düşük pil göstergesi verdiğinde, Sistem MUTLAKA en kısa sürede şarj edilmelidir.
- Sistem asla makinede yıkanmamalı, suya batırılmamalı, kurutma makinesinde kurutulmamalı veya ütülenmemelidir.
- Bir tetiklenmeden sonra, Sistem, şarj edilmesini sağlayabilecek Sistemin satın alındığı yetkili bayiye iade edilmelidir.
- Sistem kullanılmamış veya Hava Yastığı hiç tetiklenmemiş olsa bile, Sistemin en az iki yılda bir veya 500 çalışma saatinde bir servise gönderilmesi önemlidir. Bu, Sistemin satın alındığı yetkili bayi aracılığıyla düzenlenebilir.
- Herhangi bir ek bildirim yapmaksızın, Alpinestars zaman zaman Sistemin yazılımını ve/veya elektronik bileşenlerini güncelleme hakkını saklı tutar. Bu nedenle, anlık bildirim ve güncellemeleri alabilmek için kullanıcıların Tech-Air Uygulamasına kayıt olması önemlidir.
- Kullanıcı, Uygulama aracılığıyla Sistemin en güncel yazılım sürümünü çalıştırdığından her zaman emin olmalıdır. Sistemin ilk satın alınmasında, Sisteminizde en son yazılımın yüklü olduğunu kontrol edin.

G5 0000D

C € 2016/425

C € 0080 2013/29/EC



**ALPINESTARS.COM**



**ALPINESTARS EUROPE**

5 Viale Fermi - Asolo (TV) 31011 Italy

telefon (+39) 0423 5286 faks (+39) 0423 529 571

e-posta: [alpinestars@alpinestars.com](mailto:alpinestars@alpinestars.com)

Sürüm 1.5 - Basım 2024

